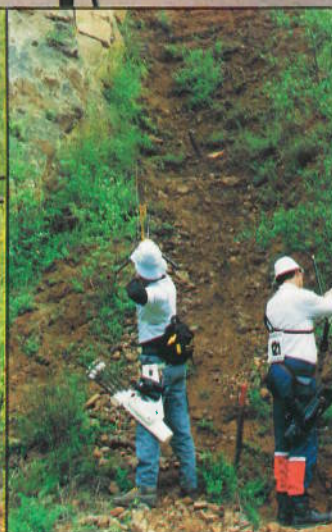
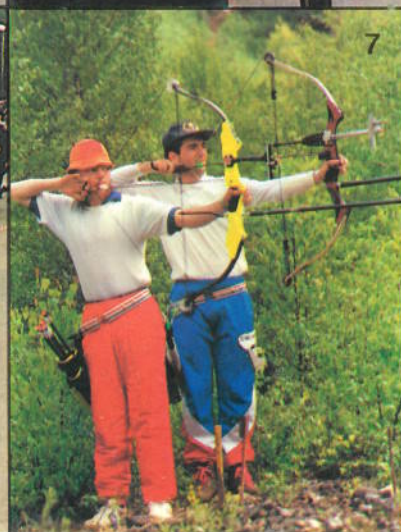




BULLETIN OFFICIEL



FITA

Fédération
Internationale
de Tir à l'Arc

International
Archery
Federation

Adresse du bureau présidentiel

James L. Easton

Président de la FITA

7855 Haskell Avenue
Van Nuys
CA 91406-1902, USA

Telephone: (1-818) 782-6445
Telex: 9104951130 EASTON VAN
Telefax: (1-818) 994-3889

Adresse du bureau administratif

Giuseppe Cinnirella

FITA Secrétaire Général

Via Cerva 30
20122 Milan
Italy

Telephone: (39-2) 79 60 38
Telex: 350102 FITA I.
Telefax: (39-2) 780-712



1. Bear/Kinetronic innovation just advanced arrow launch to a new level. All rests available in anodized hunter black or polished for the 3-D and target archer.

2. An integral bearing sleeve eliminates all shaft movement for smooth, reliable action. A remarkable advancement in micro-adjustability.

3. 7 Micro-Adjust Rest Systems are available in anodized black, polished, red, blue and gold.

4. **Speed Master Pro-Star**
The Ultimate Arrow Rest. Any arrow, any bow, any shooting style – the Pro-Star delivers superior arrow flight. Independently torque-adjustable fine-tune arrow support arms. Years of research have yielded a rest that will give you years of perfect shooting. This is the very best you can buy.

5. Precision tolerances prevent screws from loosening on today's ultra-high speed bows. Just one Allen wrench makes all adjustments on these high-tech, shoot-through systems.

A FEW POINTS ABOUT BEAR RESTS.



Flight Master Center Shot
Completely torque-adjustable. Torque knob does not have to be positioned near the bow handle. A shaft bearing resists shaft movement and the spring provides end thrust for accurate arm return after every shot.

Flight Master Center Shot Roller
Independently rotating rollers/independently suspended support arms. A brass sleeve and set screw allow you to position the arms (with an arrow resting on them) to check center shot.

Flight Master Micro-Adjust Roller & Plunger
The micro-adjust system allows plunger rod adjustments without loosening the locking nut that holds the arrow rest on the bow. Almost unlimited freedom of movement for any arrow and shooting style.

Flight Master Launcher Rest
Precision-machined aluminum and steel components on a "ramp-style" rest in non-reflective black. Allows vertical, horizontal and arm-tension adjustments.

Flight Master Micro-Adjust Target/Hunter (With Micro-Adjust Plunger)
Space-age screws actually dampen vibration. Fully tunable under the most demanding conditions. Independent vertical or horizontal micro-adjustments.

YOUR PURCHASE HELPS
PROTECT BOWHUNTING

KINETRONIC BY BEAR
4600 S.W. 41st Blvd., Gainesville, FL 32608

Distributed in Canada by Monsen's Sporting Goods Ltd., Box 334, Peterborough, Ontario K9J 6Z3. Distributed in Europe by Sarnitz, GmbH Vienna, Austria

SOMMAIRE

Page 3:
Editorial

Page 4:
A la mémoire de Don Stamp
Une flèche enflammée

Pages 5-7:
13ème Championnat de tir à l'arc
en campagne - Margraten (NED)

Page 8:
Infos tir à l'arc en campagne

Page 9-11:
13ème Championnat Européen et
Méditerranéen de tir à l'arc sur
cible - Malte

Page 12:
Union Grand Prix, Rome (ITA)

Page 13:
Union Grand Prix, Antalya (TUR)

Page 14:
Union Grand Prix, Welzheim (GER)

Page 15:
Ski-arc
Un nouveau record du monde:
358

Page 17:
Calendrier FITA
Nomination des Juges et
Délégués techniques FITA

Page 18:
CMC
Nouvelles épreuves FITA
CAB 900
Infos

EN COUVERTURE

1. Rick McKinney (USA) en action
2. La compétition par équipes a été très intéressante
3. Finale dames en arc nu: le suspense a duré jusqu'au bout
4. La "Ronde de nuit" de Rembrandt avec VIP renforcage
5. Le président de la FITA, M. Jim Easton, proclame l'ouverture du Championnat
6. Les vainqueurs apportent les drapeaux de la FITA
7. Le compound est de plus en plus et de mieux en mieux représenté
8. Jay Barrs en route vers la médaille d'or

CRÉDIT PHOTOGRAPHIQUE:

JOANNA AGIUS	(MLT)
FRANCO CAFMINATI	(ITA)
ARMIN HENKEL	(ITA)
DON LOVO	(CAN)
LEO PORTELLI	(MLT)
JENNEKE REIJERS-VISSER	(NED)
NIKOLA SKORIC	(CRO)

Edition et administration

FITA

Via Cerva 30, Milan, ITALIE
Tél.: 39-2-79-60-38
FAX: 39-2-78-07-12

Directeur de la Publication:
James L. Easton, Président
7855 Haskell Ave., Van Nuys,
California 91406-1902, USA,
Tél.: 1-818-782-6445
FAX: 1-818-994-3889

Rédacteur en chef:
Nikola Skoric, Vice-président
Bogoviceva 1, 41000 Zagreb,
Tél.: 38-41-421-207 CROATIE
FAX: 38-41-421-321
38-41-426-614

Imprimerie: ALMAprint, Zagreb
Tél/fax: 38-41-700-674 CROATIE

Editorial

par James L. Easton, Président de la FITA

Ce numéro de notre Bulletin présente des comptes rendus du Championnat du monde de tir à l'arc en campagne, qui s'est tenu à Margraten, du Championnat d'Europe et de Méditerranée de tir sur cible, et de plusieurs grands tournois de préparation à l'Epreuve Olympique. Notre prochain numéro sera consacré aux résultats et aux images des Jeux Olympiques.

Au cours des six derniers mois, j'ai consacré presque toute mon attention à l'amélioration de l'Epreuve olympique. J'ai assisté aux tournois d'essais de Phoenix et Welzheim, qui ont eu lieu au cours des trois derniers mois, et il semble que l'épreuve olympique gagne de plus en plus de sympathies auprès des archers et qu'elle a séduit également le public. Après avoir suivi avec attention le dernier tournoi d'essai, en Allemagne, Stan Patterson, Don Lovo (délégué technique à Barcelone), Klaus Röttger (président du Comité de tir à l'arc sur cible) et moi-même, avons passé en revue tous les aspects de l'Epreuve et donné des éclaircissements qui clarifient les questions qui s'étaient posées au cours des tournois d'essais.

Nous estimons que nous sommes bien préparés pour affronter les J.O. Il nous faut mettre en oeuvre une discipline de tir à l'arc harmonieuse sur le plan professionnel, et qui représentera un défi pour les archers, mais aussi une compétition intéressante et pleine de suspense pour les spectateurs présents sur le terrain et les reporters.

Le Comité exécutif du COI et la Commission au programme du COI ont été invités à assister à nos finales. J'ai personnellement convié M. Samaranch, et il a répondu à mon invitation. Nous serons fiers de présenter notre nouvelle Epreuve olympique, dans l'espoir que nos efforts sauront convaincre le COI de maintenir le tir à l'arc au programme des Jeux olympiques de l'an 2000 et des années suivantes.

Au début du mois de mai, j'ai assisté en compagnie de Beppe Cinnirella, le secrétaire général de la FITA, à la réunion de l'AFOEI (Association des Fédération Olympiques d'Eté Internationales). Nous avons évoqué lors de cette réunion de nombreuses questions concernant les J.O. de Barcelone, et certains éléments des Jeux d'Atlanta.

Au mois de juin, je me suis rendu à Margraten en Hollande, pour le 13ème Championnat du monde de tir à l'arc en campagne. Ce tournoi s'est déroulé dans une carrière, sur un terrain très abrupt, cadre très exigeant pour cette rencontre, et j'adresse mes compliments à tous les vainqueurs et à tous les archers qui ont pris part à cette rencontre. Vous trouverez de plus amples détails sur ce Championnat dans les colonnes de ce Bulletin. Le prochain Championnat de tir à l'arc en campagne se déroulera en France, en 1994. Nous sommes sûrs que ses hôtes nous réserveront un tournoi bien organisé et couronné de succès.

Le Comité de Développement et d'Assistance Technique a rempli une mission de développement au Surinam et au Pérou (ainsi qu'avec l'Equateur), et projette d'accomplir encore quelques missions de ce genre en Afrique et en Amérique du Sud. La Fédération américaine de tir à l'arc a envoyé sa mission de développement à Trinidad, et celle de Norvège a visité l'Islande. Toutes ces initiatives se situent dans le cadre du programme "Adoptez un pays". J'invite toutes nos Associations membres à se joindre à nous pour favoriser, dans un ou plusieurs pays, le développement du tir à l'arc, afin que ces pays deviennent à leur tour membres actifs de la FITA.

D'ici 1996, nous devons faire passer le nombre de nos membres à 100 pays. Ce chiffre n'inclut pas les pays nouvellement constitués à la suite de l'éclatement de certains pays d'Europe, car le COI les compte dans le nombre total de membres exigé. La FITA compte aujourd'hui 87 Associations membres, y compris la Polynésie, l'Equateur, le Pérou la Turkménistan et la Moldavie. Notre programme de développement vise à ce que le tir à l'arc continue d'être apprécié et mérite ainsi d'être présent aux Jeux olympiques d'été. Si votre Association peut nous aider dans ce sens, je vous prie de m'en informer directement par écrit.

Afin que nous puissions suivre à la télé les épreuves de tir à l'arc durant les J.O., chaque Association membre devra prendre contact avec les réalisateurs des chaînes de télévision qui couvriront les Olympiades. Invitez-les à présenter la nouvelle Epreuve olympique de tir à l'arc, et en particulier la finale olympique, qui aura lieu le 2 août pour les dames, le 3 août pour les messieurs et le 4 août par équipes.

J'espère qu'après Barcelone, je pourrai vous donner un brillant compte rendu des résultats de nos efforts. Merci à tous de votre aide.

ERRATA CORRIGE

Je voudrais rectifier une donnée inexacte qui s'est glissée dans mon éditorial du Bulletin n45 (2/91), à propos de l'Article FITA 8.1.3.11. En effet, j'ai écrit que "lors des épreuves non notées, les archers qui n'ont pas tiré leur flèche ne peuvent changer leur viseur avant d'avoir tiré cette flèche", au lieu de "lors des épreuves non notées, une fois que l'archer a levé son arc vers une cible, il ne peut changer son point de visée avant d'avoir tiré cette flèche".

La reproduction de nos articles et informations est non seulement autorisée, mais souhaitée. Nous aimerions cependant recevoir une copie des publications reproduisant un de nos textes. Par ailleurs, l'opinion exprimée dans nos colonnes ne reflète que la pensée de leurs auteurs et n'engage pas les organisations officielles mentionnées.

Le Bulletin Officiel de la FITA paraît également en anglais.

MEMBRES DU CONSEIL DE LA FITA

Président:

James L. Easton

(USA, 1989-1993)

Premier Vice-président:

Donald M. Lovo

(CAN, 1991-1995)

Vice-présidents:

François De Massary

(FRA, 1989-1993)

Stan Patterson

(GBR, 1989-1993)

Nikola Skoric

(CRO, 1991-1995)

Membres:

Arsen Balov

(CI S, 1989-1993)

Leif Janson

(SWE, 1989-1993)

Steve Lieberman

(USA, 1991-1995)

Haposan Panggabean

(I NA, 1991-1993)

Klaus-Dietrich Schulz

(GER, 1991-1995)

Raoul Theeuws

(BEL, 1991-1995)

Yu Hong-Jong

(KOR, 1991-1995)

Secrétaire Général:

Giuseppe Cinnirella

(I T A, 1989-1993)

Trésorier:

Giovanni Mangino

(I T A, 1989-1993)

LES FÉDÉRATIONS AFFILIÉES À LA FITA,

RAS	Afrique du Sud	LIB	Liban
FRG	RF d'Allemagne	LIE	Liechtenstein
KSA	Arabie Saoudite	LUX	Luxembourg
ARG	Argentine	MAC	Macao
AUS	Australie	MAL	Malaisie
AUT	Autriche	MLT	Malte
BEL	Belgique	MAR	Maroc
BHU	Bhoutan	MEX	Mexique
BRA	Brésil	MLD	Moldavie
BUL	Bulgarie	MON	Monaco
CAN	Canada	MGL	Mongolie
CHI	Chili	NEP	Népal
CHN	R.P. de Chine	NOR	Norvège
CYP	Chypre	NZL	Nouvelle-Zélande
CEI	ex-URSS	UGA	Ouganda
COL	Colombie	PNG	Papouasie
			Nouvelle-Guinée
KOR	Corée	PAR	Paraguay
CRC	Costa Rica	HOL	Pays-Bas
CRO	Croatie	PER	Pérou
CUB	Cuba	PHI	Philippines
DEN	Danemark	POL	Pologne
DOM	R. Dominicaine	PLN	Polynésie
ECU	Équateur	PUR	Porto Rico
ESP	Espagne	POR	Portugal
EST	Estonie	PRK	R.D.P. de Corée
USA	É.U. d'Amérique	ROM	Roumanie
FIN	Finlande	SMR	Saint-Marin
FRA	France	ESA	El Salvador
GBR	Grand-Bretagne	SIN	Singapour
GRE	Grèce	SLO	Slovenie
GUM	Ile de Guam	SWE	Suède
GUA	Guatemala	SUI	Suisse
HKG	Hong-Kong	SUR	Surinam
HUN	Hongrie	SYR	Syrie
IND	Inde	TPE	Chine Taipei
INA	Indonésie	TCH	Tchécoslovaquie
IRQ	Irak	THA	Thaïlande
IRL	Irlande	TUR	Turquie
ISR	Israël	TKM	Turkménistan
ITA	Italie	UGA	Uganda
JPN	Japon	URU	Uruguay
KEN	Kenya	VEN	Venezuela
KUW	Koweït	ZAM	Zambie
		ZIM	Zimbabwe

PROCHAINES REUNIONS DE LA FITA

le 17-18 Octobre, 1992

Istanbul (TUR)

Réunion du Conseil

A la mémoire de Don Stamp



Don Stamp, Juge international, décédé le matin du 5 décembre 1991. Je sais que pour beaucoup d'entre vous, Don Stamp était un grand ami, aussi voudrais-je partager avec vous les souvenirs que je garde de lui. Nombreux sont ceux qui écriront de chaleureux compliments à propos de cet homme exceptionnel et inoubliable. Il fut pendant presque quarante ans un véritable leader dans notre sport, non seulement au sein du GNAS, mais aussi de la FITA.

Don est devenu membre du Conseil des Juges de la FITA en 1987, et il put exercer la fonction de haut fonctionnaire de notre Fédération tant qu'il le voulut. Au début de 1991, lorsqu'il comprit que la maladie qui le rongait ne lui permettrait plus de remplir ses obligations, il démissionna de toutes ses fonctions. Raisonnable et intègre, il se refusait tout simplement à être la cause de retards au niveau de nombreux projets auxquels il participait, et qui porteront pour toujours son empreinte. La FITA, respectant ses désirs, accepta sa démission, inspirée, comme toutes ses décisions, par le souci de mieux servir le tir à l'arc.

Je pourrais rédiger de nombreuses pages sans réussir à exprimer son sens de l'équité. Je désire avant tout partager avec vous le grand respect et la grande amitié que j'avais pour lui.

Don est entré dans ma vie il y a une vingtaine d'années, si ce n'est plus. Je ne pourrais le dire avec exactitude, car il me semble qu'il était là depuis toujours. Tout au long de ces années, je lui ai demandé des conseils sur ce que je ne savais pas régler moi-même, ou bien dans les cas où j'avais besoin de son soutien. Il est certain que durant tout ce temps, nous avons discuté de presque toutes les règles des championnats et des phases de l'évolution de la FITA. La plus précieuse expérience que m'a apportée le tir à l'arc fut sans aucun doute celle que j'ai acquise au cours des 14 ans durant lesquels j'ai siégé à ses côtés au Comité de la Constitution et du Règlement. Don n'a jamais négligé de répondre à une lettre, et nous en avons reçu plusieurs centaines au cours de cette période. Je me souviens très nettement d'un de mes retours de voyage, après une absence prolongée. Une montagne de courrier m'attendait, mais je l'ai tout d'abord fouillée, à la recherche de celle de Don, afin de la lire la première: ses lettres me donnaient toujours assez d'enthousiasme pour répondre à toutes les autres. Telle était l'influence de Don sur tous ceux qui l'entouraient.

Don n'a jamais permis à la politique ou aux préjugés de troubler son bon sens. Lorsqu'un problème se déclarait, je sais que tout ce qu'il en disait se basait sur une réflexion intègre et mûrie. Quand il démissionna de toutes ses fonctions, je n'étais pas même conscient de la perte que cela représentait pour la FITA. Aujourd'hui encore, je ne peux pas l'accepter.

Don Stamp est devenu juge FITA en 1976. Trois ans plus tard, je suis devenu le président de ce Comité, et je ne regrette pas d'avoir fait appel à Don plus souvent qu'il n'eût fallu: en effet, c'était lui le meilleur. C'est lui qui a donné à cet organe une direction et une dignité qui dépassent tout ce que l'on pouvait espérer. Ce n'est pas seulement grâce à sa connaissance et son application des règlements, mais aussi parce qu'il faisait entrer, dans chaque comité au travail duquel il participait, une atmosphère de qualité, grâce à laquelle chaque juge donnait le meilleur de lui-même. Il oeuvra comme instructeur avec beaucoup d'entre vous, candidats qui avez suivi ses traces, vous familiarisant avec les terrains, et cultivant en vous cet esprit de respect et de loyauté qui se fait sentir aujourd'hui, et persistera à l'avenir.

Après les longues séances de jugement, il nous accueillait dans son cabinet de travail d'une manière merveilleuse et inoubliable. Nous partagions avec plaisir avec lui un Scotch qui, comme notre hôte, était le meilleur.

Jamais je n'ai rencontré une personne qui n'ait pas d'affection ou de respect pour Don. A l'image de Fred Usher, notre ami commun, qui nous a quittés il y a plusieurs années, Don était toujours disponible pour ses amis, il avait un savoureux sens de l'humour, et je l'incitais à parler, car son rire retentissant et si personnel me réjouissait toujours.

Don, sache que les juges de la FITA marchent la tête haute grâce à toi. Merci de nous avoir fait partager ta vie.

Que Dieu te bénisse.

Don Lovo

Une flèche enflammée

par Rob Gloster, journaliste sportif

Barcelone, Espagne - Aujourd'hui, l'organisateur des Jeux Olympiques d'été a annoncé que la flamme olympique, qui rayonnera pendant toute la durée des JO sera allumée par un archer espagnol, qui tirera une flèche enflammée à une distance de 35 mètres.

Cet archer, qui n'a pas encore été désigné, se tiendra sur la scène, aux côtés de l'orchestre et du chœur olympiques, et tirera la flèche dans une grande vasque, qui se dressera à l'extrémité du stade.

Lorsqu'elle atteindra sa cible, la flèche enflammée allumera le brûleur (à gaz) qui nourrira la flamme olympique du 25 juillet au 9 août 1992.

La tradition veut que la flamme olympique soit allumée par un sportif de renom, comme ce fut le cas en 1984, par exemple, aux JO de Los Angeles, lorsque cette tâche fut confiée à Rafer Johnson qui, le flambeau olympique à la main, alluma une flamme gigantesque.

Un membre du Comité organisateur, particulièrement chargé de la cérémonie d'ouverture des Jeux, a déclaré que, cet été, cet honneur reviendrait à un archer espagnol, choisi parmi quatre candidats, qui subissent encore des tests.

Un des organisateurs, qui a voulu rester anonyme, nous a confié que deux finalistes seront désignés en juillet, et que le choix final de l'archer qui allumera la flamme olympique pourrait se faire à la dernière minute. Le journal barcelonais El Periodico annonce aujourd'hui que l'archer handicapé Antonio Rebollo a été élu pour jouer le rôle de "Robin des Bois barcelonais".

Ce journal nous apprend que Rebollo, handicapé depuis sa plus tendre enfance à la suite d'une poliomyélite, a été choisi à l'issue d'une série d'épreuves. Ce menuisier de 36 ans a remporté la médaille de bronze en tir à l'arc lors des Olympiades "Paralympics", à Séoul en 1988. Les organisateurs ont confirmé que Rebollo faisait bien partie des quatre finalistes, et "qu'il a sans doute le plus d'expérience, car il a participé à un grand nombre d'épreuves", mais ils ont démenti la nouvelle d'un choix définitif.

La flamme olympique sera allumée au milieu de la cérémonie d'ouverture, le soir du 25 juillet, et ce geste constituera l'apogée de la course du flambeau olympique, sept semaines après qu'il ait été enflammé à l'aide de l'énergie solaire, le 5 juillet à Olympie, en Grèce. Le flambeau voyagea par bateau jusqu'au 13 juillet, date à laquelle il atteindra les côtes espagnoles, à Empuries, à 110 kilomètres de Barcelone. C'est là que débutera son parcours à travers l'Espagne, avant son arrivée à Barcelone, le 24 juillet.

Les organisateurs n'ont pas encore révélé qui portera le flambeau dans l'enceinte du stade, jusqu'à l'endroit où la flèche sera enflammée. L'archer ne devra pas nécessairement atteindre de sa flèche la vasque, d'un diamètre de 3 mètres, car une quantité de gaz suffisante s'en élèvera pour que la flamme s'allume au passage de la flèche. El Periodico précise que des agents de police seront postés autour du stade, derrière la vasque qui habitera la flamme olympique, pour pouvoir intervenir au cas où la flèche raterait son but.



13e Championnat du Monde de Tir à l'Arc en campagne

par Stan Patterson, Vice-président de la FITA

Tout le travail enthousiaste qui a manifestement été investi dans ce Championnat du monde et l'amabilité des nombreux collaborateurs qui avaient été engagés ont malheureusement été gâchés par de nombreux problèmes, qui sont devenus de plus en plus évidents au cours de cette rencontre. Or la plupart de ces problèmes, mais non pas tous, peuvent être attribués à une organisation défailante. En voici un exemple: nous devons comprendre l'organisateur, sans cesse critiqué, qui a dû faire face, deux jours seulement avant le début de la compétition, à l'annulation par le grand hôtel, au profit d'un client plus argenté, des 27 chambres qui y avaient été réservées.

Les environs de Margraten sont fort pittoresques, et vallonnés par rapport aux paysages hollandais typiques. Le nombre de sites susceptibles d'accueillir un terrain de compétition pour le tir en campagne est très limité. En l'occurrence, on a tiré parti assez adroitement de la carrière de Marl. Mais ce terrain a donné lieu à des tirs difficiles, voire risqués.

Cette carrière abrite certaines espèces de batraciens et de reptiles en voie de disparition. Aussi le fait que le Championnat se déroulait à cet endroit inquiéta les écologistes de la région. Cela signifie que l'organisateur a dû les convaincre que les archers ne troubleraient pas la saison d'accouplement d'une espèce particulière de grenouille et d'autres animaux, qui devaient pouvoir mener en paix leur vie amoureuse, sans être dérangés.

Une carrière constitue en soi un endroit quelque peu dangereux, et la configuration du terrain influença le cours de la rencontre. Lors de la réunion des capitaines d'Équipes, les mises en garde qui nous furent données illustrent les précautions qui devaient être prises. "Le terrain est glissant même lorsqu'il est sec, et extrêmement glissant lorsqu'il est mouillé"; "La cible 29 est très dangereuse car située au bord de la roche, aussi soyez très prudents lorsque vous en arrachez les flèches".

Ces indications ont été données après que les juges aient inspecté le terrain et réclamé un certain nombre de mesures de sécurité supplémentaires: mise en place de cordes, aménagement d'escaliers dans la roche aux emplacements de tir les plus abrupts.

Les 172 concurrents entamèrent la compétition le vendredi, dans des conditions atmosphériques assez propices, et il est intéressant de constater que c'est le compound qui dominait, ainsi que le montre le nombre des participants:

Compound messieurs	-48 (17 pays représentés);	Compound dames	-23 (12 pays représentés);
Style libre messieurs	-38 (16 pays représentés);	Style libre dames	-27 (14 pays représentés);
Arc nu messieurs	-25 (15 pays représentés);	Arc nu dames	-11 (9 pays représentés);

Il serait intéressant de se demander dans combien de temps le compound inondera les autres disciplines. A ce rythme, on peut attendre 100 messieurs et 60 dames en compound lors du Championnat en 1996.

La qualité des tirs se situait à un niveau satisfaisant, et a montré la bonne préparation des concurrents, qui réussirent à "crapahuter" sur ce terrain exigeant, et de plus, à bien placer leurs flèches.

A la fin de la première journée... chez les messieurs, en style libre (tir sur itinéraire non noté), c'est J. Barrs (USA) qui est en tête avec 301 points, devant J.P. Laurent (FRA) 291, et le jeune Alan Rasor (USA) 290.

F. Noteboom (BEL) se trouvait quatrième avec 288 points, devant Goran Bjerendal (SWE) 287, toujours présent.

Arc nu - Dames

Compétit.	Nat.	-	+	Qual.	Final
1. VISCONTI N.	FRA	239	204	443	9 53
2. LOVELL P.	GBR	246	229	475	4 53
3. TUROLLO C.	ITA	245	188	433	42
4. HOLMSTROM U.	FIN	229	191	420	37
5. PALM M.	SWE	213	204	417	
6. JOHNSON A.	SWE	217	188	405	
7. LOW J.	USA	222	178	400	
8. BIANCHI A.M.	ITA	220	168	388	
9. SUMIYOSHI Y.	JPN	191	188	379	
10. GAISFORD E.	AUS	200	161	361	

Arc nu - Messieurs

Compétit.	Nat.	-	+	Qual.	Final
1. ROSENBERG A.	SWE	268	257	523	62
2. PALMER M.	SWE	263	248	511	57
3. MARANZANA J.F.	FRA	281	255	536	55
4. ANDERSON S.	SWE	275	237	512	52
5. CLEVEN T.	NED	261	250	511	
6. MUNDON R.	GBR	259	252	511	
7. HILLI J.	FIN	262	245	507	
8. PALUDETTO R.	ITA	263	241	504	
9. MASSOLI F.	ITA	257	244	501	
10. KAARSALO J.	FIN	258	240	498	
11. VOBORIL L.	FRG	255	242	497	
12. BURNS B.	USA	259	238	497	
13. VAANANEN J.	FIN	266	224	490	
14. PITT-LANCASTER T.	AUS	261	227	488	
15. KOSEC M.	SLO	249	230	479	
16. WALSH J.	GBR	241	224	465	
17. FOST B.	FRG	244	221	465	
18. LEGRAND S.	FRA	248	216	464	
19. PERRIN D.	SUI	241	220	461	
20. RAMPI C.	ITA	237	207	444	
21. LEBAN V.	SLO	237	199	436	
22. MUZNICK M.	SLO	238	195	433	
23. HADAS F.	TCH	226	197	423	
24. SASA H.	JPN	204	181	385	



La carrière de Marl avec la fameuse tente



1. A. Rosenberg (SWE)
2. M. Palmer (SWE)
3. J. F. Maranzana (FRA)



VISCONTI Nadine (FRA)
Championne du monde de tir à l'arc nu en 1990 à Loën (NOR), et en 1992 à Margraten (NED).

Nadine est née le 26 octobre 1945 à Villejuif (FRA), et vit maintenant à Villiers Bretonneux. Elle pèse 75 kilos et mesure 1,71m.

Nadine est membre du club Salovel. Elle a commencé à tirer à l'arc il y a une dizaine d'années, et s'entraîne environ 3 heures par jour, soit 15 à 18 heures par semaine.

Nadine est monitrice d'éducation physique, elle est mariée et mère de deux enfants.

Nadine nous a confié: "Je suis venue au tir à l'arc à la suite d'un défi, et maintenant mes deux enfants pratiquent également ce sport. Mon meilleur résultat est de 480 points (246 non connus et 234 connus). J'aime la musique, surtout classique. J'aimerais pouvoir participer un jour aux Jeux olympiques. Je préfère le tir en campagne. L'Épreuve ne me plaît pas, c'est beaucoup trop dur nerveusement. Pour moi, le meilleur d'un championnat du monde, c'est au bout de deux jours."

Arc: TALENTA; Poids: 40 livres, Longueur: 68"
Flèche: ACE 670 9%; Point: EASTON
Empennage: CURLY; Corde: FAST FLITE



ROSENBERG Anders (SWE)
Champion du monde de tir à l'arc nu en 1992 à Margraten (NED).

Anders (1,88m; 80 kg) est né le 28 août 1956 à Ekajö, en Suède, et vit maintenant avec sa femme et sa fille de 11 ans à Mölndal, où il exerce la profession d'agent d'assurances.

Anders tire avec un arc Bare Bow. Il est membre du club Lindome BK, et il a obtenu ses plus grands succès en remportant à quatre reprises le titre de champion du monde et, par ailleurs, le titre de vainqueur aux Jeux Mondiaux. C'est son frère qui l'a initié au tir à l'arc, en 1971.

"Je pense que les qualifications sont O.K., nous a confié Anders, mais il faudrait qu'il y ait deux fois 18 cibles. En finale, il serait bon de mettre en place un "duel" pour la première et la deuxième place, et pour la troisième et la quatrième place, c'est-à-dire pour les médailles d'or, d'argent et de bronze. En finale, il faudrait tirer sur 12 cibles pour obtenir des résultats probants. J'apprécie beaucoup la compétition par équipes et je pense qu'il faut l'introduire officiellement dans le programme des Championnats du monde et des Jeux mondiaux."

Arc: GREEN HORN, 42,5 livres, 68 pouces
Flèches: DIVA S 20, 28 pouces, points 9%
Empennage: SPIN WING
Repose flèche: CAVALIER OLYMPIA



FERRIOU Carole (FRA)
Championne du monde en style libre 1990 à Loën (NOR) et à Margraten (NED) en 1992.

Carole (59 kilos, 1,64 m) est née le 7 novembre 1970 à Blois (FRA), et demeure maintenant à Corheray. Elle est étudiante et célibataire. Carole est membre du club Evell de Contres, et son entraîneur est Arielle Tissier. Carole pratique le tir à l'arc depuis 16 ans et s'entraîne 8 heures par semaine. Son meilleur résultat est de 501 points (279 non connus et 248 connus). Carole a plus d'un titre: quatre fois Championne de France junior dames, 3ème au Championnat d'Europe junior par équipes et 9ème en individuel au Championnat FITA 1987, à Bedford (GBR), Championne du monde et d'Europe de tir en campagne à Bolzano en 1988. Carole nous a dit: "Je fais mes études et j'aime beaucoup m'amuser. J'adore le chocolat. Mes couleurs préférées sont le rouge et le bleu turquoise. J'adore faire du shopping".

Arc: NISHIZAWA; Longueur: 67 pouces
Flèches: ACE 720, Longueur: 69 cm
Empennage: SPIN WING; Corde: FAST FLITE
Stabilisateur: ACE;



BARRS Jay (USA)
Champion du monde en style libre 1990 à Loën (NOR) et à Margraten (NED) en 1992.

Né le 17 juillet 1962 à Jacksonville (USA), il vit maintenant à Meda, en Arizona. Jay pèse 67 kilos et mesure 1,86 m. Son entraîneur est Dick Tone. Voilà déjà 14 ans qu'il a commencé à faire du tir à l'arc, et il s'entraîne 2 heures par jour: son hobby, c'est le sport! Le meilleur résultat de Jay est de 295 points non connus et 299 connus.

Jay raconte: "J'ai commencé à tirer à l'arc pour payer mes frais de scolarisation au collège. Mes parents étaient eux aussi archers. Après avoir gagné au Championnat College National, j'ai décidé d'essayer de me qualifier pour les J.O. En 1984, j'ai fini 6ème au Tournoi de qualification. En 1985, j'ai quitté le collège pour me consacrer à l'entraînement; le reste, c'est de l'histoire!"

Arc: HOYT; Longueur: 68 pouces / 48 livres
Flèches: ACE 430; Longueur: 30 pouces
Empennage: SPIN WING; Point: EASTON
Repose flèche et bouton: CAVALIER
Viseur: SHIBUYA

Chez les dames, en style libre, C. Pellen (FRA) était première avec 276 points, J. Adams (USA) seconde avec 262 points, et D. Tremelling (AUS) troisième avec 257 points. En quatrième position se trouvait C. Ferriou (FRA), avec 257 points également, devant C. Henriksson (SWE) 251. Sur itinéraire noté, les résultats étaient les suivants:

Messieurs, compound: 1er N. Baldur (DEN) 300, 2ème P. Lassen (DEN) 295, 3ème D. Guyon (FRA) 294, 4ème M. Lundin (SWE) 293, et 5ème B. Haglund (SWE) avec également 293 points.

Dames, compound: 1ère S. Kessler (DEN) 273, 2ème S. Davies (GBR) 264, 3ème C. Loutan (SUI) 262, 4ème V. Fabre (FRA) 261, et 5ème Y. Haglund (SWE) 258.

Messieurs, arc nu: 1er J.F. Maranzana (FRA) 281, 2ème S. Anderson (SWE) 275, 3ème J. Vaananan (FIN) 266, 4ème A. Rosenberg (SWE) 266 et 5ème M. Palmer (SWE) 263.

Dames, arc nu: 1er P. Lovell (GBR) 229, 2ème M. Palm (SWE) 204, 3ème N. Visconti (FRA) 204, 4ème V. Holmstrom (FIN) 191 et 5ème A. Johnsson (SWE) 188.

Le deuxième jour du Championnat, la pluie commença à tomber, et le terrain devint aussi glissant et dangereux que l'on s'y attendait. Quatre cibles sur l'itinéraire noté furent jugées trop dangereuses et finalement, on décida de les éliminer de la compétition. Mais après une réunion, rapidement convoquée, du groupe des managers, on opta pour placer ces cibles en contrebas de la carrière. La première cible de l'itinéraire non noté fut aussi déplacée dans un endroit plus sûr. Je ne peux qu'exprimer mon admiration pour les concurrents qui se déplaçaient en grand peine d'un emplacement de tir à l'autre, dans des conditions extrêmement difficiles. Le médecin de la localité fut appelé pour secourir un archer qui était tombé et dont on croyait qu'il s'était cassé la jambe, mais ce diagnostic n'a heureusement pas été confirmé. Ainsi qu'on pouvait s'y attendre, les positions de tête ont changé dans la plupart des disciplines, et les résultats à l'issue des finales étaient les suivants (entre parenthèses, itinéraire non noté + noté):

Messieurs, style libre: 1er J. Barrs (USA) 573 (301+272), 2ème G. Bjerendal (SWE) 557 (287+270), 3ème A. Rasor (USA) 555 (290+265), 4ème J.P. Laury (FRA) 499 (257+242).

Dames, style libre: 1ère C. Pellen (FRA) 531 (276+255), 2ème C. Ferriou (FRA) 499 (257+242), 3ème J. Adams (USA) 476 (262+214), 4ème C. Henriksson (SWE) 475 (251+224).

Toutes les personnes présentes ont compati à la profonde déception de l'Australienne Debbie Tremelling, après le shoot off en finale, s'est retrouvée cinquième. De nombreuses protestations ont été adressées pour qu'une cible, placée de telle manière que les branches faisaient dévier les flèches de leur trajectoire, ne soit pas prise en compte dans le score final.

Messieurs, compound: 1er M. Lundin (SWE) 590 (297+293), 2ème N. Baldur (DEN) 589 (289+300), 3ème D. Guyon (FRA) 586 (292+294), 4ème P. Lassen (DEN) 582 (287+295).

Dames, compound: 1ère S. Kessler (DEN) 549 (276+273), 2ème V. Fabre (FRA) 540 (279+261), 3ème C. Ceriotti (ITA) 526 (272+254), 4ème C. Loutan (SUI) 524 (262+262).

Messieurs, arc nu: 1er J.F. Maranzana (FRA) 536 (281+255), 2ème A. Rosenberg (SWE) 523 (266+257), 3ème S. Anderson (SWE) 512 (275+237), 4ème M. Palmer (SWE) 511 (263+248).

Style libre - Dames

Compétit.	Nat.	-	+	Qual.	Final
1. FERRIOU C.	FRA	257	242	499	67
2. PELLE C.	FRA	276	255	531	66
3. ADAMS J.	USA	262	214	476	64
4. HENRIKSSON C.	SWE	251	224	475	56
5. TREMELLING D.	AUS	257	217	474	
6. SJÖWALL J.	SWE	248	219	467	
7. JUSSILA C.	FIN	239	221	460	
8. MACCARINELLI L.	ITA	249	210	459	
9. YUZAKI M.	JPN	249	200	449	
10. TETFOUR L.	CAN	237	209	446	
11. WILKINSON J.	GBR	227	219	446	
12. CHEZA B.	ITA	236	207	443	
13. HARTFIELD J.	GBR	230	212	442	
14. FRAZIER K.	USA	231	209	440	
15. PODRAJ K.	SLO	237	201	438	
16. DIUKMAN J.	USA	220	217	437	
17. HABERLE G.	GER	219	212	431	
18. ELINGS-ELIAS A.	GER	235	196	431	
19. ENGELMAN C.	GER	224	195	419	
20. STRAZZARI D.	ITA	208	210	418	
21. LILLEBRO B.	DEN	213	190	403	
22. VICHOVA J.	TCH	220	176	396	
23. MILLAR K.	CAN	191	197	388	
24. RANTANEN E.	FIN	219	168	387	
25. TURRIAN K.	SUI	205	180	385	
26. TAKASHIMA N.	JPN	171	163	334	

Style libre - Messieurs

Compétit.	Nat.	-	+	Qual.	Final
1. BARRS J.	USA	301	272	573	73
2. LAURY J.P.	FRA	291	263	554	71
3. BJERENDAL G.	SWE	287	270	557	68
4. RASOR A.	USA	290	265	555	65
5. NOTEBOOM F.	BEL	288	257	545	
6. GIESA S.	GER	274	263	537	
7. SAUTER T.	GER	278	259	537	
8. GRAY M.	AUS	282	254	536	
9. KONINGS B.	NED	273	258	531	
10. FAIRWEATHER S.	AUS	275	251	526	
11. BRATHEN O.	NOR	270	255	525	
12. MCKINNEY R.	USA	275	248	523	
13. BOISTARD P.	FRA	276	245	521	
14. WITTIG H.	GER	279	242	521	
15. VAN DER CORPUT G.	NED	267	248	515	
16. FLORJANCIC C.	SLO	275	240	515	
17. GRUBE R.	AUT	263	252	515	
18. SHIOTA K.	JPN	266	249	515	
19. SCOVELL A.	GBR	270	242	512	
20. RAUTIO H.	FIN	270	240	510	
21. PODRAJ M.	SLO	268	241	509	
22. GRIFFIN T.	GBR	270	236	506	
23. JOHNSON L.	SWE	268	229	497	
24. ANDRIOLLO C.	ITA	261	235	496	
25. TONARELLI M.	ITA	258	233	491	
26. VAN BERKEL G.	NED	221	268	489	
27. STENSBY J.	NOR	243	242	485	
28. POIKOLAINEN T.	FIN	253	232	485	
29. BENEKE A.	LUX	237	226	463	
30. AUGUSTENBORG A.	DEN	234	229	463	
31. SUCHY J.	TCH	247	216	463	
32. RANTANEN O.	FIN	232	228	460	
33. TOMAN J.	TCH	238	220	458	
34. ROSA V.	SLO	250	206	456	
35. MAEKAWA M.	JPN	221	217	438	
36. WOLFF E.	LUX	235	202	437	
37. VIDIM V.	TCH	220	209	429	
38. BREYER J.	LUX	212	177	389	



1. C. Ferriou (FRA)

2. C. Pellen (FRA)

3. J. Adams (USA)

1. J. Barrs (USA)

2. J. P. Laury (FRA)

3. G. Bjerendal (SWE)

Dames, arc nu: 1ère P. Lovell (GBR) 475 (229 + 246), 2ème N. Visconti (FRA) 443 (204 + 239), 3ème C. Turolla (ITA) 433 (188 + 245), 4ème U. Holmstrom (FIN) 420 (191 + 229).

La rencontre finale ne donna lieu qu'à un shoot off, au lieu de quatre à Loën, en 1990, et les résultats furent les suivants:

Style libre - Messieurs: CHAMPION - J. BARRS (USA) 73; 2ème J.P. Laury (FRA) 71; 3ème G. Bjerrendal (SWE) 66; 4ème A. Rasor (USA) 65

Style libre - Dames: CHAMPIONNE - C. FERRIOU (FRA) 67; 2ème C. Pellen (FRA) 66; 3ème J. Adams (USA) 64; 4ème C. Henriksson (SWE) 56

Compound - Messieurs: CHAMPION - M. LUNDIN (SWE) 78; 2ème N. Baldur (DEN) 74; 3ème P. Lassen (DEN) 70; 4ème D. Guyon (FRA) 67

Compound - Dames: CHAMPIONNE - S. KESSLER (DEN) 69; 2ème C. Loutan (SUI) 66; 3ème V. Fabre (FRA) 65; 4ème C. Ceriotti (ITA) 59

Arc nu - Messieurs: CHAMPION - A. ROSENBERG (SWE) 62; 2ème M. Palmer (SWE) 57; 3ème J. F. Maranzana (FRA) 55; 4ème S. Anderson (SWE) 52

Arc nu - Dames: CHAMPIONNE - N. VISCONTI (FRA) 53 (9); 2ème P. Lovell (GBR) 53 (4); 3ème C. Turolla (ITA) 42, 4ème U. Holmstrom (FIN) 37.

Le dimanche matin se déroula la compétition d'essai par équipes, conçue comme une démonstration, et à laquelle participaient 5 équipes. Les commentaires de ceux qui y assistèrent confirment que ce fut un beau succès. Une compétition identique sera organisée en 1994 lors du Championnat du monde de tir à l'arc en campagne qui se déroulera à Vertus.

Dimanche, l'arrivée de nombreux spectateurs provoqua encore un problème car l'endroit où se tenait la rencontre n'était pas adapté pour les accueillir. En outre, les spectateurs ont commencé à se promener à travers les terrains, causant ainsi des problèmes encore plus importants aux juges.

Tout cela conforte l'avis de ceux qui pensent que la FITA devrait nommer un délégué aux questions techniques, qui se mettrait en contact avec les Associations membres auxquelles est confiée l'organisation des championnats FITA, ainsi que cela a été fait pour l'organisation de divers Jeux. Espérons que, de cette manière, on pourrait éviter certains problèmes dus au manque d'expérience.

J'ai évoqué dans le passé certaines difficultés ordinaires lors de tel ou tel championnat du monde de tir en campagne (à Kingsclere (GBR), Radstadt, Bolzano et Loën).

A Margraten, la nécessité de définir un standard souple s'est clairement confirmée, étant donné qu'il faut accepter le fait qu'il serait impossible et peu souhaitable d'organiser deux Championnats identiques.

Compound - Dames

Compétit.	Nat.	-	+	Qual.	Final
1. KESSLER S.	DEN	276	273	549	69
2. LOUTAN C.	SUI	262	262	524	66
3. FABRE V.	FRA	279	261	540	65
4. CERIOTTI C.	ITA	272	254	526	59
5. HAGLUND Y.	SWE	262	258	520	
6. LOW I.	USA	254	256	510	
7. CHAPELAIN C.	FRA	261	245	506	
8. DAVIES S.	GBR	230	264	494	
9. JARVIS L.	CAN	246	246	492	
10. SHEPHERD A.	GBR	241	251	492	
11. SQUIRES M.	GBR	234	256	490	
12. MEYER C.	SUI	249	230	479	
13. VAGG M.	AUS	223	247	470	
14. FERRIS M.	AUS	216	252	468	
15. FREDERIKSEN A.	DEN	236	229	465	
16. PALAZZINI F.	ITA	234	225	459	
17. SPRANGER E.	GER	234	220	454	
18. ROSA I.	SLO	235	218	453	
19. KRIETEMEYER J.	CAN	234	208	442	
20. KOSEM M.	SLO	239	203	442	
21. SKAAR D.	CAN	198	220	418	
22. GOTTLIEB S.	USA	213	202	415	
23. SMITH J.	USA	199	212	411	

Compound - Messieurs

Compétit.	Nat.	-	+	Qual.	Final
1. LUNDIN M.	SWE	297	293	590	78
2. BALDUR N.	DEN	289	300	589	74
3. LASSEN P.	DEN	287	295	582	70
4. GUYON D.	FRA	292	294	586	67
5. ELDRIDGE K.	USA	295	284	579	
6. HUMEZ P.	FRA	285	291	576	
7. JONES B.	GBR	288	288	576	
8. FREEMAN C.	AUS	287	288	575	
9. HAGLUND B.	SWE	280	293	573	
10. SIVONEN R.	FIN	283	287	570	
11. VASSALI A.	ITA	284	283	567	
12. ETHRIDGE K.	USA	275	291	566	
13. SWEENEY C.	GBR	296	267	563	
14. DIOLAITI F.	ITA	274	288	562	
15. VOLPE H.	CAN	276	284	560	
16. HENRIKSEN T.	DEN	282	272	554	
17. HAUSER M.	AUT	282	271	553	
18. GIROUD D.	SUI	281	270	551	
19. MILLS R.	USA	271	276	547	
20. VEPSALAINEN V.	FIN	270	273	543	
21. AGNELLO G.	ITA	275	268	543	
22. BERNDL G.	AUT	289	273	542	
23. MATTHEWS K.	AUS	281	258	539	
24. VAN DEN BOSCH G.	NED	268	269	537	
25. KOLM J.	AUT	281	254	535	
26. PERSSON U.	SWE	276	256	532	
27. WEDEL J.	CRC	257	272	529	
28. LIDDY A.	AUS	276	253	529	
29. JONES D.	GBR	262	266	528	
30. TURRIAN M.	SUI	269	257	526	
31. KOPPELMAN R.	NED	258	264	522	
32. PENNER P.	GER	260	261	521	
33. OBLAK F.	SLO	261	258	519	
34. NOVELLO G.	SUI	253	265	518	
35. MRAL L.	SLO	248	267	515	
36. BOE T.	NOR	257	257	514	
37. SAUR K.	GER	254	250	504	
38. KAJARVI T.	FIN	255	249	504	
39. YAMADA A.	JPN	250	250	500	
40. LANGWEIGE A.	GER	260	240	500	
41. WITTEVEEN H.	NED	253	241	494	
42. SITAR V.	SLO	254	238	492	
43. PARTRIDGE K.	CAN	216	261	477	
44. CIZMEK D.	CRO	241	232	473	
45. BRIERE J.P.	CAN	230	241	471	
46. ASK T.	NOR	242	228	470	
47. KLOFUTAR K.	CRO	209	230	439	
48. HRNCIR G.	CRO	225	205	430	



1. S. Kessler (DEN)
2. C. Loutan (SUI)

3. V. Fabre (FRA)

1. M. Lundin (SWE)
2. N. Baldur (DEN)

3. P. Lassen (DEN)



KESSLER Susanne (DEN)
Compound Championne du Monde

Susanne est née le 5 octobre 1958 à Rendsburg (GER), mais vit maintenant à Brande (DEN). Susanne est comptable, mesure 1,60m et pèse 52 kilos. Elle tire en compound.

Susanne est membre du Brande Bueskytteklub, et a pour entraîneur M. Niels Baldur, qui a remporté la deuxième place en compound lors de ce championnat, avec une seule point de moins que le vainqueur. Susanne a commencé à tirer à l'arc "pour le plaisir" en 1986, et à partir de 1991, elle a obtenu de nombreux succès: Les premier places:

1991-au Championnat (DEN) de tir en plein air
1992-au Championnat du Danemark de tir en plein air

1992-au Championnat d'Italie de tir en plein air
1992-au Championnat du Monde de tir en plein air

Susanne nous a confié: "Je suis très satisfaite de l'épreuve Arrowhead. Je ne suis pas faite pour les finales, ni pour les rencontres par équipes. Je pense que le Championnat du monde ne doit comporter qu'une compétition individuelle, sans finale".

Arc: PSE FIRE FLITE 3-D, 47 livres, 41 pouces
Flèches: ACE 780, longueur 24 pouces 1/2, F3
Empennage: SPIN WINGS 1 3/4
Repose flèche: SPRIENGIE 10 oz
Stabilisateur: EASTON ALU avec TFC
BERNARDINI 26; Viseur: TOXONICS 3500



LUNDIN Morgan (SWE)
Compound Champion du Monde

Morgan est né le 20 mai 1969 à Göteborg (SWE). Il est célibataire, mesure 1,73m, pèse 70 kg, et exerce la profession d'électricien. Membre du club Lindome, qui a donné à la Suède un grand nombre de représentants, il a pour entraîneur M. Mate Palmer, qui a été champion du monde de tir à l'arc nu au dernier championnat, à Loën (NOR).

Après avoir remporté 13 titres de champion junior de Suède de tir à l'arc nu et en style libre, il a obtenu cette année le titre de champion de Suède de tir à l'arc en salle, en compound, ainsi que dans l'épreuve "Animal round", en plein air. Ce sont ses parents qui l'ont initié au tir à l'arc.

"Je pense que l'Epreuve FITA de tir en campagne est très bien et qu'il faut mettre en place une compétition par équipes parce que c'est très intéressant pour le public. Excusez-moi de ne pas pouvoir vous en dire plus, mais je suis pressé: je change d'hôtel".

Arc: PEARSON, 53 livres, 44 pouces
Flèches: AFC 2150, 29 pouces, Points light
Empennage: FFP
Repose flèche: GOLDEN KEY HUNTER
Stabilisateur: GOLDEN ROD
Viseur: TOXONICS; Lunette: JASON



De gauche à droite: Wim Swanen, Président du Comité organisateur Jim Easton, Président de la FITA Maire de Margraten HJM Souren Don Lovo, Premier Vice-Président de la FITA



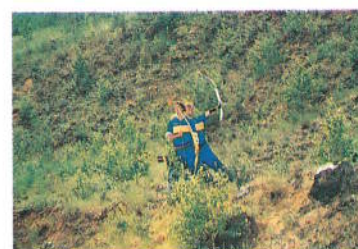
La fameuse tente: le panneau d'affichage des résultats et une cible



La compétition par équipes a reçu un bon accueil auprès des archers et du public



L'équipe d'Australie met au point sa tactique et ses distances



Finale en arc nu: trois Suédois contre un Français

13^{ème} CHAMPIONNAT DU MONDE DE TIR EN CAMPAGNE

1- 7 Juin, 1992
Margraten
(Pays-Bas)

Président:
Morten Wilmann (NOR)

Membres:

Rolf Kedor	(GER)
Hans Naschberger	(AUT)
Jennike Reijers-Visser	(NED)
Nenad Slukic	(CRO)
Gian Piero Spada	(ITA)
Monika Warnhjeltn	(FIN)
John Womersley	(AUS)
Jacques Daunan	(FRA)



Don Lovo et Stan Patterson, Vice-Présidents de la FITA et membres de Jury d'Appel en compagnie des juges, sous la direction de Morten Wilmann. (NOR)

Infos tir à l'arc en campagne

par Per E. Bolstad, président du Comité de tir en campagne

Le Comité FITA de tir en campagne s'est rassemblé durant le Championnat du monde qui s'est récemment tenu aux Pays-Bas, pour évoquer l'avenir du FITA Field. Vu les différentes approches de plusieurs nations et personnes, nous avions une longue liste de questions à l'ordre du jour. J'en expose ici quelques-unes, qui me semblent présenter un intérêt général pour les archers dans cette discipline.

Nous avons décidé de demander au Congrès d'éliminer la disposition du règlement sur les viseurs et de laisser les archers juger eux-mêmes de la distance dans l'épreuve non notée. Nous suggérons d'interdire l'utilisation de tout viseur; par ailleurs, l'archer est entièrement libre, dans la limite du temps qui lui est imparti. Nous aimerions souligner que les distances dans l'Epreuve forêt, l'épreuve non notée et l'épreuve notée, sont déterminées de manière à pouvoir être souvent combinées. Par exemple, les marques bleue et rouge indiquant la distance sur une cible peuvent se toucher, tandis que sur une autre cible, le rouge et le jaune

seront combinés, et sur une autre encore, ces trois couleurs peuvent être à la même distance. On peut combiner les emplacements de tir, mais il faut respecter les distances données dans les règlements sur les distances moyennes. Cela devrait faciliter la tâche de ceux qui tracent les parcours de compétition. Le livre de la Constitution et du Règlement comporte une faute d'impression (page 11/6/9): La taille du cercle intérieur pour l'Epreuve animal est:

diamètre 7,5 cm - correspondant à un diamètre de 20 cm en épreuve non noté:	
" 15,0 cm - "	40 cm
" 22,5 cm - "	60 cm
" 30,0 cm - "	80 cm

Nous prévoyons de rédiger un Livre FITA de tir en campagne, qui décrira comment tirer dans cette discipline et comment composer les parcours et mettre en place les tournois, avec des listes de tous les éléments nécessaires. Si toutefois vous avez élaboré un ouvrage semblable, nous serions heureux d'en avoir une copie.

Dans le futur, nous avons l'intention de faire participer le Comité de tir en campagne aux préparations du Championnat du monde FITA, en permettant à un membre de ce comité d'être délégué, afin qu'il travaille avec les organisateurs, et ce jusqu'aux inscriptions et jusqu'à la rencontre elle-même. De cette manière, nous pourrions aider les organisateurs à mettre en place des préparatifs qui se dérouleraient sans difficultés, et grâce au Livre FITA de tir en campagne mentionné plus haut, les parcours de compétition conviendraient à la plupart des concurrents.

Jusqu'à présent, on gagnait les badges Arrowhead lors des rencontres où les participants tirent 144 flèches, ou bien en combinant deux tournois de 72 flèches. Nous avons demandé au Congrès de ne délivrer ces récompenses qu'à l'issue des Epreuves FITA Field à 72 flèches, car elles sont très appréciées dans la plupart des pays.

La compétition d'essai pour les finales par équipes, qui a été testée lors du Championnat du monde semble avoir été assez bien accueillie. Etant donné que cette proposition émanait de nos confrères français, nous prions la France de faire figurer ce point à l'ordre du jour du Congrès.

Durant notre réunion, nous avons également déterminé de quelle manière se répartiront les participants lors des Jeux mondiaux:

nombre d'archers: 36 dames	et	60 messieurs
8 arc nu		16 arc nu
16 style libre		20 style libre
12 compound		24 compound

En fait, les pays qui ont participé au Championnat du monde auront la possibilité d'envoyer un archer pour la discipline dans laquelle il concourait aux Pays-Bas. En arc nu, chez les dames, les pays qui se sont placés parmi les huit premiers de par le placement de leurs archères en individuel seront invités.

Dans les autres disciplines, il y aura peut-être un petit groupe dans lequel entreront, conformément à ce que nous venons de préciser, des pays qui n'ont pas participé aux Jeux mondiaux.

Jusqu'à présent, les Jeux mondiaux ont pris en charge les frais de séjour de leurs concurrents. Nous vous prions de tenir compte du fait que ce n'est plus le cas. Nous devons savoir que certains pays doivent assumer eux-mêmes tous leurs frais.

Outre les points mentionnés plus haut, nous avons évoqué beaucoup de règlements existants, afin de les rendre plus clairs pour les juges et les concurrents. Soyez assurés que le Comité de tir en campagne adopte toutes les idées susceptibles d'améliorer des Epreuves de tir en campagne, et que le Congrès a demandé à toutes les personnes intéressées de lui faire parvenir, par l'intermédiaire des comités compétents, les questions devant figurer à l'ordre du jour.

Nous attendons encore que certains pays répondent aux questionnaires Field que nous avons envoyés à tous les "pays Field", et qui ont été distribués lors du Championnat du monde. Nous aimerions recevoir ces questionnaires, avec vos commentaires. Ceci est une occasion pour vous de contribuer au futur du tir en campagne: saisissez-la!

Bonne chance à tous!



K. Kurivishvili pendant le contrôle du résultat final individuel

KURIVISHVILI Khatuna (CEI) Championne d'Europe et de Méditerranée 1992

Khatuna est née le 1er janvier 1974 à Tbilissi, en Géorgie, où elle habite toujours. Elle a achevé ses études secondaires et est maintenant étudiante. Ses résultats sont bons, et Khatuna pense qu'elle finira ses études sans difficultés. Elle tire à l'arc depuis 6 ans et fait constamment des progrès. Bien qu'elle soit mince et ne donne pas une impression de force, elle manie l'arc sans problèmes.

Khatuna nous dit: "Je suis membre du club Martve, de Tbilissi, et Alexandre Mejevidze est mon entraîneur. Il m'aide en tout et nous nous entendons bien. J'ai eu de la chance, pour ce Championnat. Après les huitièmes de finale, je suis passée en quarts de finale avec un seul point d'avance. Après, mes résultats se sont améliorés et finalement j'ai remporté la victoire. Cela me donne de grands espoirs pour les Jeux Olympiques de Barcelone. Je joue bien au basket, quand j'ai un moment de libre, parce que je m'entraîne 6 jours par semaine. Mon violon d'Ingres, c'est de faire la cuisine. Mes records sont: 327 points à 70 mètres, 333 à 60m, 330 à 50m, 352 à 30m, et 1323 en FITA, 337 en Grand FITA et 110 dans la Nouvelle épreuve olympiques. Je pense que je vais bientôt les améliorer. Peut-être durant les J.O., si j'ai de la chance".

Arc : HOYT limbs, russian riser
Poids : 38 livres
Longueur : 66 pouces
Flèches : EASTON ACE 670, 67 cm
Empennage : SPIN WING
Corde : FAST FLIGHT, 16 brins
Point : EASTON; Viseur : russian
Repose flèche : EASTON
Stabilisateur : EASTON ACE UHR

Les médailles sont revenues à ceux qui les méritaient et les vainqueurs peuvent être fiers de leur succès. Les dernières flèches ont été décisives; pour l'argent et le bronze, Zabrodsky et Liponnen ont dû s'affronter dans un shoot-off (obtenant respectivement 21 et 20 points).

Samedi 27 juin 1992. Le temps reste inchangé, avec un fort vent et plus de 40°C à l'ombre. Le classement en qualification pour les demi-finales était le suivant:

chez les dames: 1. CEI 3794, 2. FRA 3672, 3. TUR 3668, 4. GER 3649, 5. SWE 3648, 6. GBR 3641, 7. FIN 3624, 8. ITA 3607, 9. POL 3603, 10. HUN 3551, 11. NED 3532, 12. ESP 3397 et l'Irlande est éliminée, avec 3332 points.

chez les messieurs: 1. CEI 3821, 2. ESP 3770, 3. BEL 3748, 4. FIN 3747, 5. GBR 3743, 6. FRA 3743, 7. POL 3743, 8. DEN 3728, 9. NOR 3724, 10. ITA 3686, 11. TUR 3671, 12. GER 3651, tandis que sont éliminés: 13. NED 3647, 14. SWE 3639, 15. EST 3631, 16. BUL 3593, 17. TCH 3575, 18. IRL 3507, 19. SLO 3476, 20. ROM 3463, 21. CRO 3185, 22. CYP 3140, 23. SMR 3091 et 24. MLT 2977.

Chez les messieurs, POL, GER, NOR et TUR n'entrent pas en finale.

Chez les dames, il en est de même pour NED, TUR, ITA, et ESP. L'Allemagne arrive à se qualifier pour la finale grâce, littéralement, à sa dernière flèche.

Le classement final chez les dames est: 1. CEI 856, 2. SWE 851, 3. HUN 839, 4. POL 838, 5. GER 832, 6. FRA 831, 7. GBR 819, 8. FIN 818.
Chez les messieurs, les vainqueurs sont: 1. CEI 927, 2. FRA 881, 3. DEN 879, 4. ESP 877, 5. FIN 865, 6. ITA 860, 7. GBR 853, 8. BEL 852.

Ainsi, l'équipe de l'ex URSS, maintenant désignée par le sigle CEI (Communauté d'Etats Indépendants), a gagné 11 fois de suite chez les dames, et quatre fois de suite chez les messieurs.

La cérémonie de clôture a commencé par un défilé de tous les participants et des collaborateurs techniques. Tous se placèrent devant la tribune et le podium. Les vainqueurs ont reçu leurs médailles, après quoi retentissait leur hymne, tandis que le drapeau de leur pays était hissé. Parmi ceux qui assistent à cette cérémonie très belle et solennelle, certains ne peuvent retenir quelques larmes. Nous avons vécu, une fois de plus, un beau Championnat. Après la distribution des médailles, le président du Comité d'organisation, M. Rafael Patiniott prend la parole et remercie les directeurs de tir, MM. Skip Phillips (USA) et François Wies (LUX), ainsi que tous les juges, avec à leur tête M. Kenan Eratalay (TUR) et enfin tous ceux qui ont participé et collaboré à ce Championnat. Puis ce fut le vice-président de la FITA, M. François De Massary, qui prit la parole, et félicita les organisateurs de ce Championnat très réussi, et tous les participants de leur correction et de leur esprit sportif. Nous tenons à rendre hommage à M. Raphael Patiniott, à son Comité d'organisation, aux personnes chargées du suivi des résultats et au groupe de travail qui a oeuvré sur le terrain, et à les remercier pour la bonne organisation de ce Championnat. Il proclama la clôture de ce Championnat et après les accords de la fanfare, on descendit le drapeau de la FITA, qui fut remis à M. Pavel Jurak, représentant du Czechoslovak A. A., qui sera l'hôte du prochain Championnat, en Tchécoslovaquie.

DAMES

Competit.	Nat.	1/8	1/4	1/2	FINAL
1. KURIVISHVILI K.	C I S	290	315	317	316
2. WILLIAMSON A.	GBR	309	310	319	303
3. NOWICKA J.	POL	300	302	307	300
4. ARZANIKOVA L.	C I S	312	302	312	292
5. GABILLARD C.	FRA	298	299	317	284
6. WAGNER M.	GER	318	303	303	282
7. NASARIDZE C.	TUR	300	300	312	279
8. ESKI E.	TUR	298	299	314	278
9. TESTA M.	I T A	297	305	299	
10. BONAL S.	FRA	294	308	296	
11. BADMACIRENOVA N.	C I S	299	296	294	
12. SJÖWALL J.	SWE	300	288	283	
13. HARRIS S.	GBR	297	286		
14. DJERF L.	SWE	294	283		
15. ELASVIRTA M.	F I N	302	283		
16. VALEEVA N.	C I S	297	279		
17. AALTONEN P.	F I N	303	275		
18. KISS T.	HUN	308	263		
19. HIBON N.	FRA	289			
20. VAN ROZENDAAL J.	NED	287			
21. HANSCHEN A.	GER	287			
22. VERSTEGEN C.	NED	284			
23. DODEMONT S.	FRA	282			
24. ALTINKAYNAK E.	TUR	279			

MESSIEURS

Competit.	Nat.	1/8	1/4	1/2	FINAL
1. FLUTE S.	FRA	314	294	315	307
2. ZABRODSKY S.	C I S	309	316	319	305
3. LIPPONEN J.	F I N	307	299	315	305
4. ESHEEV V.	C I S	304	302	313	299
5. LIPPOLDT A.	GER	296	296	310	295
6. HALLARD S.	GER	315	306	309	286
7. GROV M.	NOR	306	291	312	282
8. POIKOLAINEN T.	F I N	312	294	314	270
9. VAZQUEZ A.	ESP	313	297	301	
10. HOLGADO J.C.	ESP	321	309	300	
11. VERMEIREN P.	BEL	314	320	296	
12. TOFT H.	DEN	295	294	295	
13. GAMMELGAARD O.	DEN	292	291		
14. TERRY S.	GBR	301	288		
15. KOLESNIK Y.	I S R	305	287		
16. SIZOV D.	C I S	324	284		
17. PARENTI A.	I T A	300	283		
18. MENENDEZ V.A.	ESP	312	276		
19. KWIECIEN K.	POL	292			
20. NAPLOSZEK J.	POL	291			
21. GILEWSKI J.	POL	288			
22. VAN DE VEN R.	BEL	287			
23. UNBEKAND E.	FRA	285			
24. ERSU K.	TUR	285			



L'équipes CEI - Médaille d'or



1. Kurivishvili (CEI)
2. Williamson (GBR)
3. Nowicka (POL)



1. CEI - Badmacirenova, Arzanikova, Kurivishvili
2. SWE - Djerf, Person, Sjöwall
3. HUN - Barsi, Kovacs, Kiss

CLASSEMENT A L'ISSU DES TIRS DE QUALIFICATION



FLUTE Sébastien (FRA)
Champion d'Europe et de Méditerranée 1992

Sébastien est né le 25 mars 1972 à Brest, et vit maintenant à Chamalières (FRA). Il fait actuellement son service militaire, dans une unité sportive, ce qui lui permet de suivre un entraînement intensif sous le contrôle constant de spécialistes.

Sébastien s'entraîne donc activement, de 4 à 5 fois par semaine. Il tire à l'arc depuis neuf ans déjà, et a Michael Nayrole pour entraîneur. Il est membre du club Stade Clermontois, de Clermont-Ferrand. Sébastien n'aime pas beaucoup les interviews et est assez réservé. Ses hobbies sont la conduite automobile et la plongée sous-marine.

Sébastien nous confie: "Ce n'est pas mon premier succès: j'ai déjà été champion d'Europe et de Méditerranée junior en individuel et par équipes en 1989. Après, j'ai connu mon plus grand succès: champion du monde en salle à Oule (FIN) en 1991. Je suis heureux d'avoir remporté ce Championnat avant de participer aux J.O., bien que je pense que mon record de 1324 points ne sera pas suffisant pour m'assurer la première place aux qualifications. La Nouvelle épreuve olympique me plaît plus que l'Epreuve Grand FITA. Je trouve que les duels sont plus intéressants pour les finalistes, aussi bien en individuel que par équipes. Les Jeux de Barcelone seront sûrement très intéressants".

Arc: YAMAHA EOLA; Poids: 45 /68"
Flèches: EASTON ACE 520, 70 cm
Empennage: SPIN WING
Point: BETTER; Viseur: YAMAHA
Corde: FAST FLITE, 16 bruns
Stabilisateur: OLYMPE CARBON

DAMES											MESSIEURS										
	Nat.	70	60	50	30	FITA	10				Nat.	90	70	50	30	FITA	10				
1. KURIVISHVILI K.	CIS	311	306	304	345	1266	44	1. SIZOV D.	CIS	299	314	329	353	1295				1. S. Flute (FRA)			
2. ARZANIKOVA L.	CIS	301	315	315	335	1266	40	2. POIKOLAINEN T.	FIN	294	310	334	349	1287				2. S. Zabrudsky (CEI)			
3. BADMACIRENOVA N.	CIS	298	299	313	352	1262		3. VAZQUEZ A.	ESP	295	309	327	350	1281				3. J. Lipponen (FIN)			
4. TESTA M.	ITA	297	302	320	338	1257		4. GROV M.	NOR	283	314	326	355	1278							
5. NOWICKA J.	POL	293	291	317	341	1252		5. ZABRODSKY S.	CIS	278	314	327	351	1270							
6. GABILLARD C.	FRA	299	292	313	341	1245		6. VERMEIREN P.	BEL	275	306	335	346	1262	51						
7. DJERF L.	SWE	282	321	310	331	1244		7. TERRY S.	GBR	282	309	324	347	1262	48						
8. WAGNER M.	GER	281	297	320	344	1242	43	8. FLUTE S.	FRA	280	313	312	355	1260							
9. WILLIAMSON A.	GBR	304	297	300	341	1242	40	9. PARENTIA.	ITA	287	315	313	343	1258							
10. AALTONEN P.	FIN	283	300	315	340	1238		10. NAPLOSZEK S.	POL	288	309	320	340	1257							
11. VALEVA N.	CIS	283	298	309	346	1236		11. ESHEEV V.	CIS	280	312	316	348	1256							
12. NASARIDZE C.	TUR	272	311	307	340	1230		12. HALLARD S.	GBR	277	304	321	350	1252	51						
13. EKSIF.	TUR	298	290	301	340	1229		13. KOLESNIK Y.	ISR	273	307	328	344	1252	47						
14. ELASVIRTA M.	FIN	291	295	295	339	1220		14. ERSU K.	TUR	281	300	322	349	1252	46						
15. DODEMONT S.	FRA	293	296	294	333	1216		15. TOFT H.	DEN	299	287	316	348	1250							
16. KISS T.	HUN	286	303	287	340	1216		16. LIPPONEN J.	FIN	291	297	307	354	1249	49						
17. VAN ROZENDAAL J.	NED	293	279	304	338	1214		17. VAN DE VEN R.	BEL	283	298	317	351	1249	47						
18. VERSTEGEN C.	NED	288	284	305	336	1213		18. GAMMELGAARD O.	DEN	281	300	316	350	1247							
19. SJOWALL J.	SWE	287	298	294	333	1212		19. MENEDEZ VA.	ESP	269	312	320	345	1246							
20. BONAL S.	FRA	282	298	298	333	1211		20. KWIECEN K.	POL	286	298	314	347	1245	46						
21. ALTINKAYNAK E.	TUR	280	284	296	339	1209		21. UNBEKAND E.	FRA	276	311	314	344	1245	41						
22. HANSCHEN A.	GER	289	280	287	331	1207		22. HOLOGADO J.C.	ESP	270	310	318	345	1243							
23. HARRIS S.	GBR	288	294	286	337	1205		23. GILEWSKI J.	POL	277	302	320	342	1241							
24. HIBON N.	FRA	286	293	292	332	1203		24. UPPOLDT A.	GER	274	305	318	343	1240							
25. PFOHL C.	GER	276	299	294	331	1200		25. FELIPE B.	FRA	276	292	318	352	1238							
26. KOROTKIN E.	POL	288	296	277	339	1200	31	26. BAERT I.	BEL	282	301	317	337	1237							
27. IORATTI C.	ITA	275	303	300	322	1200	22	27. KIVILTO R.	EST	273	297	315	350	1235	48						
28. SZENDY M.	HUN	285	280	292	340	1197		28. ROSICKE M.	GER	266	302	319	348	1235	47						
29. VOULGARPOULOU I.	GRE	277	285	302	332	1196	30	29. TAUPIN M.	FRA	272	299	320	344	1235	44						
30. OKTEM Z.	TUR	297	285	282	332	1196	26	30. BRATHEN O.	NOR	270	302	330	333	1235	143						
31. SCHMID S.	GER	289	282	308	336	1195		31. YOTOV I.	BUL	275	308	309	342	1234							
32. EDENS J.	GBR	287	278	295	334	1194		32. RYTTER J.	DEN	280	278	299	344	1231	47						
33. PERSSON K.	SWE	261	296	295	340	1192		33. VERSTEGEN E.	NED	270	298	319	344	1231	36						
34. ILIEVA K.	BUL	277	284	302	326	1189		34. PRIESTMAN R.	GBR	277	304	307	341	1229							
35. MACKOVA M.	TCH	279	277	293	328	1177		35. BOSSI C.	ITA	271	295	321	341	1228							
36. TOIVAKKA S.	FIN	282	260	296	328	1166		36. MITROFANOV G.	CIS	251	306	320	349	1226							
37. GRUBE E.	AUT	282	269	279	335	1165		37. HAMOR M.	TCH	261	291	325	347	1224							
38. NEWLAND G.	GBR	282	271	291	335	1159		38. BJERENDAL Go.	SWE	269	290	315	349	1223							
39. MAURICIO H.	POR	268	274	295	317	1154		39. ERBAY V.	TUR	268	294	315	342	1219							
40. OKRZESIK I.	POL	277	272	273	329	1151		40. VAN ZUTPHEN F.	NED	267	293	319	349	1218							
41. SEPE M.	ITA	260	275	286	329	1150	25	41. BJERENDAL Ge.	SWE	264	293	318	339	1214							
42. SOUSA A.	POR	270	270	283	327	1150	19	42. FLACKI.	FIN	260	282	315	354	1211	48						
43. NIVA M.	FIN	273	287	285	323	1148		43. MOSKALEWICZ P.	POL	277	291	303	340	1211	31						
44. DZIEDZIC M.	POL	269	270	272	330	1141		44. JYSTAD R.	NOR	261	309	303	338	1211	143						
45. FERNANDEZ T.	ESP	271	260	285	325	1141	21	45. DJAMBASON Y.	BUL	252	295	313	347	1207							
46. MARTIN M.	ESP	275	267	270	327	1139		46. LINDBERG B.	NOR	267	283	318	336	1204							
47. WILKINSON J.	IRL	276	281	262	320	1139	23	47. KIVIRAND R.	EST	250	294	318	341	1203	37						
48. MANDORI A.	ITA	265	280	281	333	1138	21	48. JACOBSEN J.	DEN	264	302	299	338	1203	33						
49. KOVACS J.	HUN	261	254	292	331	1138		49. LARSSON M.	SWE	265	281	313	343	1202							
50. CUSACK S.	IRL	262	282	281	318	1123		50. DUBO I.	ITA	267	273	321	339	1200							
51. DESALVADORE A.	ESP	230	285	337	317	1117		51. EDWARDS J.	TUR	255	283	314	333	1200							
52. PRELIPCEAN M.	ROM	232	279	283	320	1114		52. RENIERS T.	NED	247	282	311	348	1198							
53. VAN DORST M.	NED	251	280	274	320	1105		53. CANDOTTI H.	ITA	270	277	305	345	1197							
54. BARSİ B.	HUN	258	253	269	323	1103	20	54. GRUBE R.	AUT	256	292	316	329	1193	144						
55. ARHANIC M.	CRO	244	268	269	322	1103	16	55. KOMBE A.	EST	263	290	303	337	1193	143						
56. VAN DIJCK S.	NED	276	239	275	312	1102		56. ARMSTRONG P.	GBR	249	295	313	334	1191							
57. HANLY P.	IRL	233	242	270	325	1070		57. O'BRIEN D.	IRL	260	297	290	342	1189							
58. AGUIS J.	MLT	230	253	257	307	1047		58. MOITZI H.	AUT	264	283	312	328	1187	144						
59. ERICSSON P.	SWE	208	230	223	295	956		59. MARTINEZ E.	ESP	261	274	314	338	1187	143						

L'ÉQUIPES

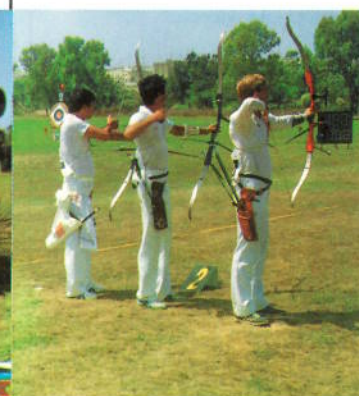
DAMES				MESSIEURS			
R.	Nat.	1/2	FINALE	R.	Nat.	1/2	FINALE
1.	CEI	902	856	1.	CEI	904	927
2.	SWE	896	851	2.	FRA	893	881
3.	HUN	860	839	3.	DEN	878	879
4.	POL	902	838	4.	ESP	916	877
5.	GER	850	832	5.	FIN	889	865
6.	FRA	927	831	6.	ITA	877	860
7.	GBR	900	819	7.	GBR	886	853
8.	FIN	885	818	8.	BEL	869	852
9.	NED	848		9.	POL	851	
10.	TUR	847		10.	GER	842	
11.	ITA	840		11.	NOR	831	
12.	ESP	817		12.	TUR	828	



1. CEI - Sizov, Zabrudsky, Esheev
2. FRA - Unbekant, Flute, Felipe
3. DEN - Gammelgaard, Rytter, Toft
G. Mattielli (UNION), De Massary (FITA), R. Patiniott (ORG. COM)



1. S. Flute (FRA)
2. S. Zabrudsky (CEI)
3. J. Lipponen (FIN)



L'équipe CEI - médaille d'or

L'UNION GRAND PRIX - Antalya (TUR)

par Vladimir Rosa (SLO)

Cette année, la rencontre du deuxième Grand Prix s'est déroulée en Turquie, à Antalya, dans le cadre du Club Alda. Sur les bords de la Méditerranée, nous avons profité d'un temps magnifique et très ensoleillé pendant une semaine. Cela nous a valu quelques coups de soleil, mais ils ne nous ont pas empêché d'apprécier cette localité touristique. Au niveau gastronomique, le choix était si riche que chacun a pu satisfaire ses désirs. Cependant, le terrain prévu pour la Nouvelle Epreuve Olympique laissait à désirer: le sol était bien aplani, mais sans un brin d'herbe, qui aurait apporté un peu de fraîcheur. L'espace au-delà des cibles n'était pas aménagé, et n'était pas pourvu de filets de sécurité. De même que ce fut le cas à Rome, nous étions gênés par le bruit provenant de la route. D'ici le Championnat du monde, le terrain sera sans doute amélioré, ainsi, espérons-le, que les autres petites défailances.

La deuxième compétition du Grand Prix promet un Tournoi olympique passionnant et plein de suspense. De nombreuses équipes ont fait preuve d'une bonne préparation et d'une forme exceptionnelle. Celles d'Allemagne et du Danemark se sont particulièrement distinguées. Les résultats de certaines épreuves étaient supérieurs à ceux réalisés à Rome. Ce nouveau type de compétition s'est montré plus stimulant pour les concurrents et plus clair pour le public, qui suit facilement les résultats et l'évolution de la situation au cours de la rencontre. C'est pourquoi cette compétition présente un intérêt télévisuel, car les résultats sont donnés dès que la dernière flèche a été tirée, et peuvent aisément être suivis.

Il est dans l'intérêt de tous que nous consacrons toute notre attention à ce nouveau type de compétition, et que ces rencontres soient organisées au mieux.

RESULTATS DE LA GRANDE FINALE - DAMES ET MESSIEURS

1. 1308 NOWICKA J.	POL	103																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								</
--------------------	-----	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

par **Donald M. Lovo**, 1er vice-président de la FITA

La Deutscher Schützenbund (Fédération allemande de tir à l'arc) a organisé une rencontre de cinq jours, qui s'est déroulée pratiquement sans une seule fausse note, et dans des conditions atmosphériques idéales. 28 pays du monde entier participaient à ce tournoi, très important du fait qu'il était conçu selon le nouveau type d'épreuve olympique, et qu'il a permis à toutes les équipes de tester à fond ce nouveau et passionnant style de compétition.

Cette rencontre a lieu tous les deux ans et rassemble depuis toujours un grand nombre de pays, mais jamais comme cette année le nombre de participants n'avait été aussi important. De fait, il dépassait le nombre de concurrents que comptent certaines années les Jeux Olympiques.

Aidé par un groupe d'experts, M. Franz Baum, organisateur de ce tournoi, a veillé à tous les détails du contrôle informatique, des tableaux d'affichage, des récapitulatifs des résultats, et (chose très importante) a mis en place un système permettant au public de visionner les cibles. Ainsi, quelques secondes à peine après que les archers aient tiré leurs flèches dans l'épreuve finale, les cibles étaient présentées aux spectateurs. J'espère qu'il en sera de même à Barcelone.

Le suspense et l'intérêt qui se ressentait parmi le public, dans les tribunes bondées, était spontané et, pour la première fois, incontrôlé. Les spectateurs encourageaient leurs champions après chaque tir. Le public de la tribune principale a souvent réagi comme celui des matchs de football lorsqu'un concurrent obtenait un bon résultat, à la grande joie, semble-t-il, des archers! Ainsi, si le résultat des tirs est un signe indicatif, la réaction du public avait une influence positive sur les sportifs.

La Coréenne Kim Soo Nyoung a égalé son propre record du monde à 30 mètres, avec 357 points, et Antonio Vazquez, un archer espagnol presque inconnu, a établi un nouveau record du monde avec 358 points à 30 mètres, battant ainsi le dernier record (357), établi en 1986 par le Japonais Takavoshi Matsushita.

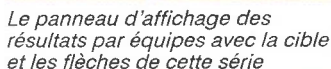
Pour la première fois dans l'histoire de la FITA, les participants aux épreuves finales en individuel et par équipes ont été bruyamment encouragés lors de leur présentation au public. Cela leur a sans aucun doute donné un "coup de fouet", et fait croître leur confiance quelques instants avant d'entamer la compétition.

Ainsi que nous le prévoyions, ce sont les Coréennes qui ont dominé le terrain, remportant la première, le deuxième et la quatrième place dans l'Open Round, ainsi que la première, deuxième et troisième place dans la finale.

(cont. page 18)

[illegible]

	1/6		1/8		1/4		1/2		GRAND
1.	1335	YAMAMOTO H.	JPN	103					
32.	1278	UNBEKAND E.	FRA	93	YAMAMOTO	109			
16.	1296	ESHEEV V.	C I S	106	BJERENDAL	103			
17.	1296	BJERENDAL G.	SWE	108			YAMAMOTO	109	
9.	1307	HOLGADO C.	ESP	100			WU	107	
24.	1286	WU T.Y.	TPE	106	WU	110			
25.	1285	MENENDEZ A.	ESP	107	GROV	105			
8.	1308	GROV M.	NOR	107					
5.	1321	FLUTE S.	FRA	107			YAMAMOTO	114	
28.	1282	LINDBERG B.	NOR	107	LINDBERG	107	FELIPE	110	
21.	1287	KOLESNIK Y.	I SR	98	CHUNG	113			
12.	1305	CHUNG J.H.	KOR	108			CHUNG	110	
13.	1301	VOGELS H.	NED	109			FELIPE	111	
20.	1287	TOFT H.	DEN	105	VOGELS	104			
29.	1279	FELIPE B.	FRA	109	FELIPE	107			
4.	1326	ZABRODSKY S.	C I S	104					
3.	1327	BARRS J.	USA	112			3. LIPPOLDT	113	1. LIM 114
30.	1278	VAN DE VEN R.	BEL	105	BARRS	106	FELIPE	111	2. YAMAMOTO 110
19.	1288	TAUPIN M.	FRA	101	FU	107			
14.	1299	FU S.	CHN	107			FU	101	
11.	1305	HAN S.H.	KOR	105			LIPPOLDT	110	
22.	1287	LIPPOLDT A.	GER	107	LIPPOLDT	108			
27.	1282	ERSU K.	TUR	108	VERSTEGEN	108			
6.	1318	VERSTEGEN E.	NED	109					
7.	1311	FAIRWEATHER S.	AUS	102			LIPPOLDT	111	
26.	1284	KWIECIEN K.	POL	101	FAIRWEATHER	106	LIM	114	
23.	1286	VERMEIREN P.	BEL	107	VERMEIREN	111			
10.	1306	PARENTI A.	I T A	104			VERMEIREN	108	
15.	1293	GREENHAM G.	AUS	114			LIM	114	
18.	1295	OKU N.	JPN	104	GREENHAM	105			
31.	1278	GILEWSKI J.	POL	102	LIM	112			
2.	1333	LIM H.S.	KOR	112					



KOR 242				
FRA 240	KOR 239			
ITA 229	FRA 226			
		KOR 232		
		INA 223		
TPE 234				
TUR 216	TPE 222			
JPN 199	INA 223			
INA 213				
		CHN 237	1. KOR 244	
		INA 233	2. GER 212	
CIS 242				
ESP 227	CIS 230			
POL 213	GER 236			
GER 228				
		GER 231		
		CHN 229		
NED 218				
SWE 232	SWE 224			
	CHN 228			
CHN 251				
1/8	1/4	1/2	GRAND	
KOR 241				
INA 221	KOR 246			
BEL 233	ITA 237			
ITA 236				
		KOR 246		
		CIS 235		
CIS 219				
POL 236	CIS 240			
NOR 225	FRA 239			
FRA 241				
		CIS 237	1. KOR 251	
		GER 246	2. ESP 237	
NED 234				
SWE 228	NED 233			
GER 236	GER 242			
AUS 228				
		GER 236		
		ESP 244		
ESP 241				
DEN 236	ESP 241			
CHN 229	JPN 237			
JPN 239				

L'ÉQUIPES MESSIEURS



Ski-arc est de plus en plus apprécié dans le monde entier. Nous attendons prochainement l'organisation d'un championnat du monde. Cette discipline pourrait entrer dans le programme des Jeux Olympiques d'hiver. Images des tournois en Europe et en Amérique.

SKI-ARC

par **Franco Carminati**, Membre de la Commission SKI-ARC de la FITA

Le tir à l'arc et le ski deviennent des disciplines jumelles. Le Congrès de Cracovie a apporté un certain nombre de nouveautés dans les règlements de la FITA. Il a fait souffler un vent de renouveau vraiment remarquable, en particulier grâce à la nouvelle formule olympique, et plus encore à la reconnaissance du ski-arc. Sans doute cette nouvelle discipline va-t-elle bouleverser l'univers de l'archerie, par le dynamisme qu'elle insuffle au tir à l'arc.

Le skieur-archer est un nouveau type d'athlète, que les fédérations nationales recruteront parmi les skieurs de fond en les initiant au tir à l'arc. Il est sûrement plus simple d'éveiller chez un skieur la passion pour le tir à l'arc, plutôt que de faire un skieur d'un archer. Celui-ci devrait en effet se soumettre à l'entraînement très astreignant que suppose la préparation d'un skieur de fond, et en outre acquérir la grande expérience nécessaire à la préparation de son équipement. Par ailleurs, la philosophie du tir est complètement différente lorsque le compétiteur doit tirer rapidement et avec précision. En effet, il est important de "faire mouche", puisque chaque faute est sanctionnée par une pénalité d'un tour, et que les flèches sont au nombre de 12. Les fédérations sont donc invitées à oeuvrer pour former une nouvelle génération d'archers attachés à cet esprit de compétition différent, qui donne une autre dimension au tir à l'arc.

Cette discipline nous apporte un nouvel espoir d'obtenir une place de plus aux Jeux olympiques, ou de nous y maintenir dans le cas où l'on désirerait exclure le tir sur cible.

Cette perspective doit motiver nos efforts pour développer ce nouveau secteur d'activité.

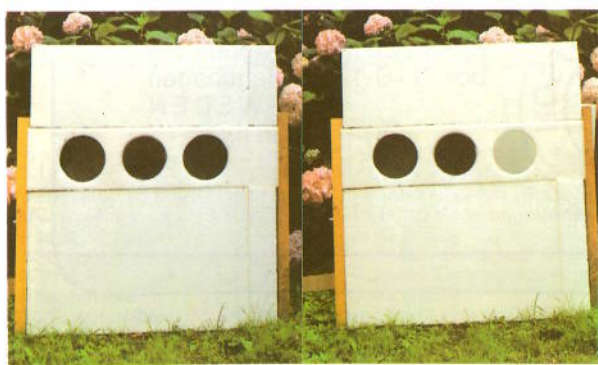
Dès lors que nous disposons des indications de principe sur cette discipline, nous pouvons en compléter la présentation en ajoutant que les athlètes doivent être:

- de bons skieurs, certes, mais aussi des athlètes complets;
- des archers très performants, car les pénalités jouent un rôle déterminant dans le résultat final;
- très attentifs à évaluer leurs forces afin d'obtenir le meilleur résultat possible dans l'ensemble de l'épreuve sans trop sacrifier à l'une des disciplines;
- très concentrés et déterminés à réussir, prêts à changer leur rythme d'action au gré des différentes phases de la compétition, ainsi que lorsqu'ils doivent fournir un très grand effort physique.

Cette énumération ne comprend pas que des considérations négatives: au contraire, elle n'exclut pas un certain nombre d'aspects très positifs:

- un dynamisme plus grand et un attrait pour les jeunes;
- une discipline beaucoup plus spectaculaire, dont le public suit activement le déroulement, ainsi qu'on l'a vu lors des compétitions en Italie. On peut dire que le tir à l'arc constitue alors un spectacle. Sans doute les pénalités de parcours et de cibles escamotables permettent au public de vivre plus intensément la compétition et de supporter tel ou tel concurrent. Pour finir, rappelons que les compétitions peuvent également avoir lieu en dehors de la saison hivernale et sans neige, car le règlement prévoit la possibilité d'organiser des rencontres en ski-roll sur route ou à pied en montagne ou à la campagne. Souhaitons donc la bienvenue dans le cadre de la FITA à cette discipline qui, espérons-le, fera connaître et apprécier le tir à l'arc à un public encore plus grand.

A l'occasion du Championnat qui s'est déroulé aux Pays-Bas, l'architecte Franco Carminati, membre du Groupe de travail FITA Ski-arc, a présenté au Président de la FITA et aux membres du Conseil une cible qu'il a lui-même conçue. Cette cible, destinée au Ski-arc, est très simple et fonctionnelle. Les archers tirent avec des flèches à l'extrémité arrondie, et qui retombent après avoir frappé la cible. L'impact laisse une trace bien



nette dans le cercle noir et renverse la cible, qui est alors visible pour le public et les caméras de télévision. La cible reprend sa position initiale par simple traction, à l'aide d'une corde. Le Président de la FITA et les membres du Conseil ont réservé un très bon accueil à ce prototype et ont donné leur accord de principe pour son adoption. La décision définitive sera prise lors de la réunion du Conseil à Istanbul (TUR), en octobre 1992.

Les décisions concernant les distances en compound et en style libre, ainsi que les dimensions du cercle noir seront particulièrement importantes.

Un grand bravo pour Franco!



**ANTONIO VAZQUEZ (ESP)
UN NOUVEAU RECORD**

358

Au tournoi des nations, fort bien organisé, qui s'est déroulé à Walzheim (GER), un nouveau record du monde a été établi: Antonio Vazquez (ESP) a rapproché ce record du score maximum possible.

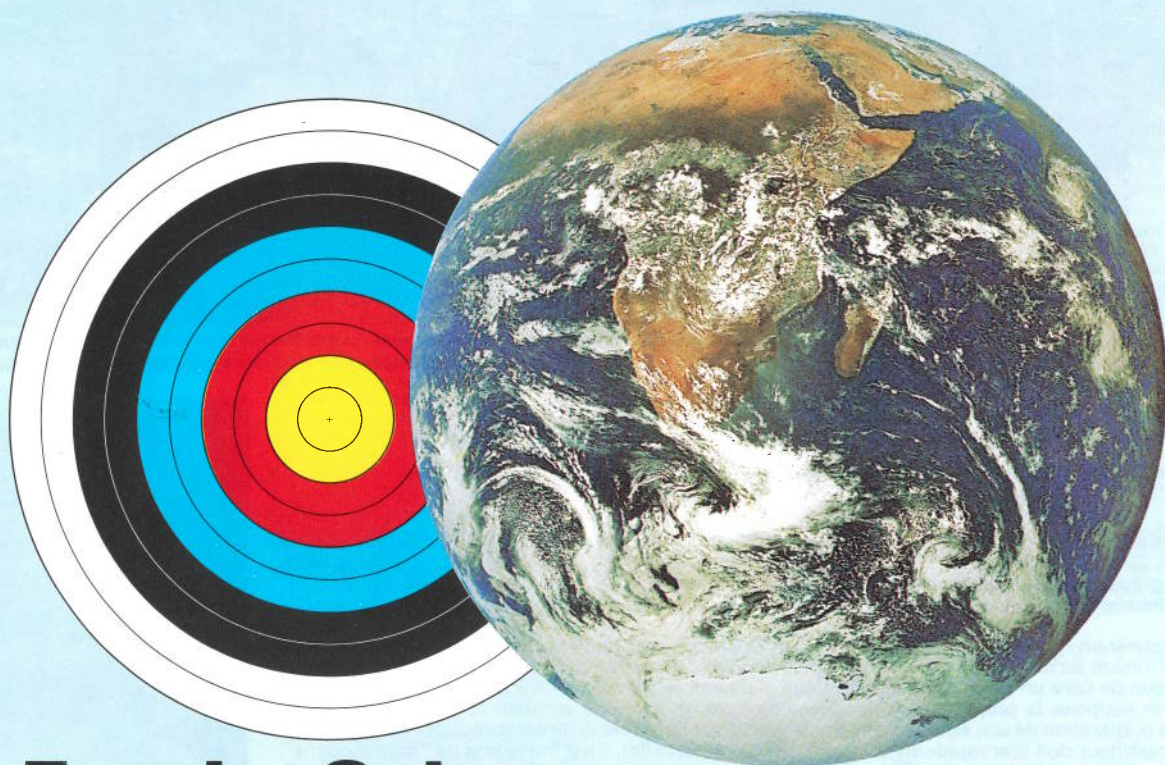
Ce fut aussi une grande surprise, car Antonio ne figurait pas jusqu'à présent parmi les très grands noms qui apparaissent aux tournois et championnats internationaux.

Antonio (1,76 m, 76 kilos) est né le 26 janvier 1961 à Levinco, dans les Asturies (ESP) et vit maintenant à Oviedo. Il a commencé le tir à l'arc en 1979. Il est membre du club Arco Oviedo et a pour entraîneur l'ancien champion du monde Victor Sidoruk, qui lui apporte son aide à tous les niveaux.

Antonio nous a déclaré: "Je m'entraîne chaque jour de 9h à 13h et de 16h à 20h. Je tire environ 300 à 400 flèches à chaque entraînement, surtout sur grandes distances. Je vise de manière à ce que mon viseur tourne librement dans le dix. En complément, je nage et du body building. Mon hobby, c'est le tir à l'arc. J'ai achevé mes études supérieures, je suis célibataire et sans enfants. Je ne pratique pas d'autre sport. J'ai participé aux Jeux olympiques de Moscou 1980 (29) et de Séoul (32).

J'aime l'Epreuve FITA, mais je pense qu'il faudrait aussi tirer 3 flèches à 50 et 30 mètres. Il faut réduire le temps imparti pour tirer les flèches. Je préfère les duels, comme dans les finales de la Nouvelle épreuve olympique, aussi bien en individuel que par équipes, plutôt que les finales du type Epreuve grand FITA. Maintenant je me consacre entièrement au tir à l'arc et j'attends avec impatience les J.O. de Barcelone."

Arc: HOYT GOLD MEDALIST; Poids: 44/68"
Flèches: ACE EASTON, Longueur: 29 1/2"
Empennage: SPING WINGS; Encoche: ACE
Viseur: NIHON T-254
Corde: DYNEMA, Bruns: 22
Repose flèche: HOYT SUPER REST PLASTIC
Lunette: STEINER FIREBIRD 8x30
Stabilisateur: HOYT UHR 25" ALU CARBON



For the Sake of **ENVIRONMENT**

79 Nations are now united in F.I.T.A.

FITA, La Federation Internationale de Tir l'Arc, was founded 1931 in Poland in connection with the first World Championships in Target Archery. Archers from 4 Nations: Poland, Czechoslovakia, France and Sweden, participated at that time. At the Grand FITA World Championships 1991 in Krakow, Poland, Archers from 45 Nations attended. **Tough-Target®** Faces, printed on **chlorine-free paper** were used in Krakow. Paper bleached without chlorine means less pollution; and

Better Environment

Tough-Target® Faces have been made for Better Archery since 1971. Used in National Tournaments in every "FITA-Country", in Target & Field World Championships; and **all** Olympic Games since 1972.



Björn Bengtson Sweden AB
Box 71 · S-124 21 Bandhagen
SWEDEN

TEL +46 8 86 02 50
FAX +46 8 99 96 20

LE CALENDRIER FITA

CHAMPIONNATS FITA

1992	
1er-7 juin	13ème Championnat du monde de tir en campagne (Pays-Bas)
22-27 juin	13ème Championnat d'Europe et de Méditerranée de tir sur cible (Malte)
11-15 novembre	12ème Championnat panaméricain de tir sur cible - Bogota (Colombie)
1993	
5-7 mars	2ème Championnat du monde de tir sur cible - Perpignan (France)
27-29 août	2ème Championnat du monde junior de tir sur cible - Moliets (France)
8-12 septembre	37ème Championnat du monde de tir sur cible - Antalya (Turquie)
1994	
12-14 août	14ème Championnat du monde de tir en campagne - Vertut (France)
à fixer	2ème Championnat du monde junior de tir sur cible - Trente (Italie)
à fixer	14ème Championnat d'Europe et de Méditerranée de tir sur cible - Nymburk (Tchécoslovaquie)
1995	
à fixer	37ème Championnat du monde de tir sur cible (Indonésie)
1996	
à fixer	15ème Championnat du monde de tir en campagne et 15ème Championnat d'Europe et de Méditerranée de tir sur cible - Kranjska Gora (Slovénie)

JEUX - TOURNOIS

1992	
31 juillet - 4 août	25èmes Jeux Olympiques - Barcelone (Espagne)
1993	
18-20 juin	12èmes Jeux méditerranéens du Languedoc-Roussillon (France)
29-31 juillet	4èmes Jeux internationaux de La Haye (Pays-Bas)
18-29 novembre	17èmes Jeux d'Amérique centrale et des Caraïbes (Puerto Rico)
1994	
à fixer	Jeux d'Asie - Hiroshima (Japon)
23 juillet - 7 août	Jeux amicaux de Saint Pétersbourg (CEI)
1996	
à fixer	26èmes Jeux olympiques - Atlanta (USA)

TOURNOIS INTERNATIONAUX 1992

	Tir sur cible
4 juillet	Etoile FITA - Bodo (NOR)
4-5 juillet	Etoile FITA - Oulu (FIN)
4-5 juillet	Double Etoile FITA - Amersfoort (NED)
7-12 juillet	Etoile FITA + Grand FITA - Varsovie (POL)
8-12 juillet	Nordisk Mesterskap - Kamoy (NOR)
12-?? juillet	Etoile FITA - Laval (CAN)
11-12 juillet	Double Etoile FITA - Duren (GER)
18-19 juillet	Etoile FITA Championnat de Suède - Umea (SWE)
19-24 juillet	Double Etoile FITA - Oxford (USA)
25-26 juillet	Etoile FITA Coupe "VIZUGUL" - Budapest (HUN)
25-26 juillet	Double Etoile FITA - Klidare (IRL)
1er août	Etoile FITA - Stavanger (NOR)
1er-2 août	Double Etoile FITA - Bruxelles (BEL)
2 août	Etoile FITA - Timra (SWE)
9 août	Etoile FITA Pesta Sukan - Singapour (SIN)
18 août	Etoile FITA - Lausanne (SUI)
22-23 août	Double Etoile FITA - Dublin (IRL)
28-31 août	Epreuve Grand FITA - Varsovie (POL)
25-30 août	Epreuve Olympique "Flèche d'argent" - Salice Terme (ITA)
29-30 août	Double Etoile FITA - Newcastle (GBR)
29-30 août	Etoile FITA San Augustin - Linares (ESP)
29-30 août	Superétoile FITA - Èvere (BEL)
6 septembre	Etoile FITA - Graz (AUT)
12-13 septembre	Double Etoile FITA - Goirrie (NED)
12-13 septembre	Double Etoile FITA - Tsumagoi (JPN)
13 septembre	Etoile FITA - Ismaning (GER)
19-22 septembre	Etoile FITA - Portland (USA)
26-27 septembre	Epreuve Grand FITA - Rijeka (CRO)
11-12 octobre	Etoile FITA - Costa Rica (CRC)
17-18 octobre	Etoile FITA - Komazawa (JPN)
25 octobre	Etoile FITA - Durban (SAF)
14-15 novembre	Double Epreuve FITA - Wanchou (HKG)

Tir en campagne

4-6 juillet	Epreuve Grand Prix Arrowhead - Anzère/Sion (SUI)
11-12 juillet	Epreuve Grand Prix Arrowhead - Trakoscan (CRO)
28-29 juillet	Epreuve Arrowhead - Tolmin (SLO)
1er-2 août	Epreuve Don Stamp de tir en campagne - Fairy Cross (GBR)
18 août	FITA Field - Zeist (NED)
29-30 août	Epreuve Arrowhead - Budapest (HUN)
29-30 août	FITA Field + Coupe Compound 1992 - Obergurgi (AUT)
13 septembre	FITA Field - Beek (NED)
20-21 septembre	Epreuve Arrowhead - Ravne (SLO)
24-27 septembre	Epreuve Arrowhead + Finales - Iasi (ROM)
24-25 octobre	Epreuve Arrowhead - Suzunoyama (JPN)

DESIGNATION DES JUGES

25ème Jeux Olympiques Barcelones (ESP)

31 Juillet - 4 Août, 1992	
Président:	Klaus-Dietrich Schulz (GER)
Membres:	Guo Bei (CHN)
	Sergio Font (CUB)
	Paul Ney (LUX)
	Paul Paulsen (NOR)
	Robert Phillips (USA)
	Sung-Ho Um (KOR)
	Candido Garcia Molina (ESP)
Suppléants:	Malgorzata Karwacka (POL)
	Jacques Daunan (FRA)

12ème Championnats des Amériques

11 - 15 Novembre, 1992	
Bogota (COL)	
Président:	Harold Kremer (USA)
Membres:	Hector Fuentes (MEX)
	Edison Rivera (CRC)
	Jaime Garcia (COL)
	Victor Rodriguez (CUB)
Suppléants:	George Helwig (USA)
	Segio Font (CUB)

DESIGNATION DES DELEGUES TECHNIQUES

Ives JEUX MONDIAUX

La Haye (NED), 1993
M. Wim Schwanen

XIèmes JEUX DE LA MÉDITERRANÉE

Languedoc-Roussillon (FRA), 1993
M. Nikola Skorik (CRO)

XVII JEUX D'AMÉRIQUE CENTRALE ET DES CARAÏBES

Ponce (PUR), 1993
Mr. Steve Lieberman (USA)

JEUX AMICAUX de Saint Pétersbourg (CEI), 1994

Mr. Klaus-Dietrich Schulz (GER)
JEUX OLIMPIQUE
Atlanta (USA), 1996
Mr. Don Loyo (CAN)
Mr. Klaus-Dietrich Schulz (GER)

Mort d'ELISIO DE PAOLI (ITA)

C'est le 24 avril 1992, au cours des préparatifs et de l'organisation d'une de ses (admirables) compétitions, qu'est subitement décédé Elisio De Paoli, président de la Compagnia Arcieri di Voghera (ITA) et célèbre organisateur du tournoi international de la "Flèche d'argent" à Salice Terme.

Le monde du tir à l'arc avait également rendu hommage à Elisio De Paoli pour ses mérites d'organisateur de symposiums et séminaires internationaux de grande qualité, ainsi que de tournois juniors internationaux de très haut niveau.

Le monde du tir à l'arc a perdu un grand et généreux ami.

Renato Doni
FITARCO, C. R. Lombardia

Nous continuons de dresser la liste de classement FITA, qui soulève de plus en plus d'intérêt. De nombreux médias l'ont demandée à la FITA. Nous nous efforcerons de rassembler le maximum de données sur les résultats des archers dans le monde entier. J'invite à nouveau toutes les Associations membres à nous renvoyer les questionnaires, dûment remplis, sur leurs archers. Si toutes les Associations membres veulent bien nous apporter leur collaboration nous aurons bientôt une liste de classement pour les compétitions en campagne et en salle.

CMC rédige aussi un manuel d'organisation. C'est un livre qui pourra vous aider dans l'organisation des grands tournois ou de nos championnats. Nous disposons déjà d'assez de matériaux fondamentaux pour son élaboration. CMC travaille également sur un guide destiné aux nouvelles Associations membres FITA.

1992 est une année olympique. Profitez de cette occasion pour collaborer avec les médias dans vos pays respectifs. Plus on parlera du tir à l'arc, plus sera grand l'intérêt du public pour notre sport.

Avec un peu de chance, c'est un archer qui allumera la flamme olympique à Barcelone, non pas à l'aide d'un flambeau, mais d'une flèche enflammée. Notre sport ne pouvait espérer une plus belle promotion!

Leif Janson, Membre du Conseil

MEMBRE ASSOCIÉ

THE STOKES MANDEVILLE GAMES ASSOC.

PRECISION SHOOTING EQUIPMENT LTD.
Mr. Gerry Koehli, 2727 N. Fairview,
Tucson, AZ 85703 (USA)

ARIZONA ARCHERY ENTERPRISES
Mr. Tom Fisher, P.O. Box 25387, Agua Fria Stat.
Prescott Valley, AZ 86312 (USA)

BEAR ARCHERY
Mr. Charlie Smith, 4600 Southwest 41st Blvd.
Gainesville, FL 32601 (USA)

FRONTIER ARCHERY
Ms. Muriel Erlandson, 9777 Business Park Dr.
Sacramento, CA 95827 (USA)

HOYT USA
Mr. Erik Watts, 475 North N. Armstrong Drive
Salt Lake City, UT 84116 (USA)

ISHII ARCHERY CO. LTD.
Mr. Takeo Ishii, 12-28 Ihama, Toyonaka City,
Osaka (Japan)

KINSEY'S ARCHERY PRODUCTS INC.
Mr. Jim Kinsey, P.O. Box 98, 1660 Steel Way Dr.
Mount Joy, PA 17552-0098 (USA)

AMERIKA BOGEN
Mr. Fritz Hoffman, Guntherstr. 25, Pf. 10 01 09
4100 Duisburg 1 (Germany)

ASAHI ARCHERY CO. LTD.
2-32-2 Minamitsuka Toshimaku,
Tokyo (Japan)

EUROPA BOGENSPORT
Mr. Otto Burghardt, Truderinger Str. 302
8000 Munich 82 (Germany)

NAIGAI ARCHERY CO. LTD.
Mr. Shigeru Kataoka, 2-25, 5-Chome
Nakariyui Asahi-Ku, Osaka 535 (Japan)

EASTON ALUMINUM INC.
Mr. Mike Hillis, 5040 Harlod Gatty Drive
Salt Lake City, UT 84116 (USA)

BJORN BENGTON SWEDEN AB
Mr. Bjorn Bengtson, Box 71
124 21 Bandhagen (Sweden)

BAGAR & PILAR
Ms. Jane Bengtson, Tivedalsgränd 3
111 29 Stockholm (Sweden)

MAPLE LEAF PRESS INC.
1215 Beech Tree
Grand Haven, MI 49417 (USA)

WERNER BEITER
Technische Kunststoffteile, Daimlerstr. 18
7735 Dauchingen (Germany)

BOGENCENTRUM BV
Mr. Jan Van Drunen, Groenewoud 33
5151 RM Drunen (The Netherlands)

UN NOUVEAU RECORD DU MONDE

L'équipe masculine coréenne - Lim Hee Sik, Han Seung Hoon et Chung Jae Hun - a établi au cours de l'Union Grand Prix de Welzheim (GER), le 31 mai 1992, un nouveau record du monde en finale, avec un score de 251 points.

De nouvelles épreuves FITA

C'est sous ce titre que le regretté Don Stamp avait lancé, dans le Bulletin officiel n°43 de la FITA, l'initiative visant à découvrir de nouvelles épreuves, afin de populariser le tir à l'arc. Cette initiative a reçu un large écho dans le monde entier, et on étudie partout de nouvelles disciplines. Voici un exemple de cette recherche: CAB 900.

La Compagnia Arcieri Bassano, de Bassano del Grappa (VI), en Italie, organisera dimanche 20 septembre 1992 dans le magnifique cadre du Parco Ragazzi del '99, le deuxième GRAND PRIX CITTA' DI BASSANO. On a préféré ne pas introduire cette rencontre dans le programme national, afin de permettre à l'organisateur de faire l'expérience d'un nouveau type de compétition, et de nous proposer cette année de très intéressantes nouveautés.

CAB 900 (tel est l'intitulé proposé par l'organisateur) est conçu pour réunir les trois meilleurs types de compétition ayant jusqu'à présent attiré le public le plus nombreux. Les concurrents à chaque cible restent au nombre de 4, mais le nombre total de flèches est de 90, de même qu'au "900 Round", afin que la rencontre soit assez courte et que puissent se dérouler des épreuves de demi-finales et finale. Les distances de tir seront de 90, 60 et 30 mètres pour les messieurs, afin de conserver la tradition et la beauté de l'épreuve FITA à 90 mètres, tout en éliminant les tirs à 70 et 50 mètres, qui sont en fait très ressemblants. Les distances pour dames seront de 70, 50 et 30 mètres. Les dimensions de la cible présentent elles aussi un élément nouveau. Sur longue distance, les archers tireront en style libre 6 flèches en 4 minutes sur une cible de 122 cm de diamètre, et en style compound, sur 2 cibles de 60 cm de diamètre. Les détériorations assez importantes que subissent les cibles et les flèches à courte distance ont incité l'organisateur à opter pour la solution suivante: les archers en style libre tireront 3 flèches en 2 minutes sur deux cibles de 60 cm de diamètre, et les archers en style compound tireront 3 flèches en 2 minutes sur 4 cibles de 40 cm.

On a envisagé la possibilité d'organiser la rencontre sur deux jours (par exemple samedi après-midi et dimanche matin), les épreuves sur les deux premières distances se déroulant le premier jour, à l'issue duquel serait établi un classement qui déciderait de la répartition par cibles sur 30 mètres, première épreuve de la deuxième journée. Illustrons ce système avec l'exemple suivant: 30 archers concourent dans une même division, et sont répartis sur 8 cibles (numérotées de 1 à 8) à raison de 4 participants par cible sur 6 cibles, et 3 participants par cible sur deux cibles: A la fin de l'épreuve à 30 mètres (10 fois 3 flèches), il n'est plus nécessaire d'établir un classement général, mais seulement un classement relatif sur chaque cible, les concurrents se plaçant premier, deuxième, troisième et éventuellement quatrième.

A l'issue des épreuves de demi-finales sur 60 mètres, chaque cible présente un classement pour quatre concurrents (du premier au quatrième).

Les places pour la finale sur 90 mètres (4 fois 6 flèches) seront attribuées selon le principe suivant: Les concurrents placés derniers sur chaque cible (hormis celui de la cible n°8) sont décalés d'une cible vers le bas. Les concurrents placés premiers sur chaque cible (hormis celui de la cible n°1) sont décalés d'une cible vers le haut. Tous les autres concurrents restent à la cible qui était la leur auparavant.

A l'issue de la finale sur 90 mètres, on établira un classement final, en respectant les principes suivants: Les concurrents placés derniers sur chaque cible (hormis le premier sur la cible 1 et le dernier sur la cible 8) laissent leur place au concurrent placé premier sur la cible qui suit immédiatement la leur. Ainsi, on trouve à la cible n°1 les concurrents occupant les quatre premières places, à la cible n°2 du cinquième au huitième, etc.

Les avantages de ce type de compétition, qui semble complexe au premier abord, sont nombreux: -A la fin de la première journée, l'archer occupant la dernière place peut encore remporter la victoire; on évite ainsi l'impression désagréable que ressentent les participants "moins bons" face aux autres concurrents, qui leur semblent inaccessibles dès l'issue des premières épreuves. Bien qu'ils prennent part à une compétition fonctionnant par élimination, tous les participants tirent jusqu'à la fin.

-Le deuxième jour, chaque archer s'efforce de surpasser ses concurrents directs, c'est-à-dire ceux qui tirent sur la même cible que lui. L'organisateur de la rencontre n'a pas besoin d'un ordinateur et, à la fin du premier jour, il a assez de temps pour préparer les cibles à 30 mètres. Pour la deuxième journée, il suffit d'un tableau portant les numéros des cibles, et sur lequel seront inscrits les noms des participants.

Les organisateurs de la Compagnia Arcieri Bassano sont convaincus que ce nouveau type de compétition peut remporter un grand succès, et qu'il pourrait représenter une alternative de qualité à l'épreuve FITA. Nous vous invitons chaleureusement à venir nombreux!

Sergio Falsfein Grebenjuk

Président Compagnia Arcieri Bassano, Via Ferrari 2, 36060 Spin di Romano d'Ezzelino, Italie

IN F O S.....

Nous avons appris deux tristes nouvelles: Robert Simon (FRA), Vice-président honoraire de la FITA et célèbre juge est décédé, Roy D. Matthew, champion et représentant de Grande Bretagne depuis de longues années, est décédé à l'âge de 65 ans à la suite d'une longue et douloureuse maladie du cœur. Ces nouvelles nous a tous attristés. Nous tenons à présenter toutes nos condoléances à leurs familles. Nous consacrerons à nos deux amis disparus un article dans le prochain numéro de notre Bulletin.

- o o o -

Au cours de l'US Olympic Trial, qui s'est tenu à Tamp (Arizona) du 10 au 15 mai 1992, Rick McKinney a égalé le record du monde de l'épreuve FITA, avec 1352 points. Rick a bien failli établir un nouveau record du monde, avec un score de 1354 points, mais une de ses trois dernières flèches lui a valu un 8, lui faisant manquer une belle occasion. Rick a obtenu les résultats suivants: 321 points à 90 mètres, 341 à 50 mètres, et 351 à 30 mètres.

Tous nos compliments!

- o o o -

Au cours des quatre dernières années, l'Association indienne de tir à l'arc a été l'hôte de l'International Invitation Tournament, en vue de mettre ainsi en place la plus importante compétition internationale d'Asie du Sud. Cette année, cette Association se propose d'accueillir le Tournoi international des pays du Commonwealth, qui se tiendra du 13 au 17 décembre 1992 à Delhi. Cette compétition s'adresse aux dames et aux messieurs, et se déroulera selon le principe de l'épreuve Grand FITA pour les championnats individuels et par équipes.

- o o o -

CHAMPIONNATS DU MONDE ET D'EUROPE DE SKI-ARC, 1994.

L'organisateur des deux très beaux tournois internationaux de Ski-arc, le G.S. Virtus Riva, de Riva del Garda, a proposé d'organiser la Championnat du monde et d'Europe de Ski-arc 1993, dans le magnifique cadre des environs de Riva del Garda. Si la FITARCO accepte cette offre, elle la soumettra à la FITA, dont le Conseil l'examinera lors de sa réunion en octobre, à Istanbul (TUR), et il transmettra cette proposition au Congrès de la FITA, qui se tiendra en 1993. Il semble donc que la discipline Ski-arc, qui compte de plus en plus d'adeptes dans le monde entier, va faire ses débuts avec ses championnats régionaux et son Championnat du monde.

- o o o -

cont. de la page 14

Jay Barrs, l'actuel champion olympique, a mené dans les deux premières distances de l'Open Round, mais quelques flèches médiocres à 50 et 30 mètres lui ont valu un score de 1327 points, qui l'a fait descendre à la troisième place, derrière le Japonais Yamamoto (1335) et le Coréen Lim (1333).

En finale, chez les messieurs, la médaille d'or est revenue au Coréen Lim Hee-Sik, la médaille d'argent au Japonais Hiroshi Yamamoto, et la médaille de bronze à l'Allemand Andreas Lippoldt.

La compétition par équipes a séduit encore plus le public. La récente réduction à trois minutes du temps imparti aux concurrents pour tirer 9 flèches n'a semblé-t-il provoquer aucun problème. Qui plus est, notre chronomètre a montré que pas un seul membre des équipes présentes n'a atteint le temps maximum autorisé (tous se sont limités à 8 secondes), et les résultats se situaient au niveau des records. De fait, les 9 flèches de l'équipe de Corée, qui a remporté la médaille d'or, se situaient dans ce cercle (photo). Cette équipe a réalisé l'incroyable score de 251 points (sur 270 maximums) à 70 mètres, et ce en un temps aussi réduit. L'Espagne a remporté la médaille d'argent dans la compétition par équipes, et l'Allemagne la médaille de bronze. Chez les dames, dans la compétition par équipes, la Corée a obtenu la médaille d'or, l'Allemagne la médaille d'argent, et la Chine la médaille de bronze.

J'ai été très étonné de voir que les archers dans la finale par équipes se succédaient à chaque flèche, et non après avoir tiré trois flèches, ainsi que nous l'attendions. Je suppose que cela devait leur permettre de disposer de plus de temps entre chacun de leurs tirs. En tous cas, notre nouvelle Epreuve olympique offre différentes options à la stratégie par équipes. Ceci représente sans aucun doute une compétition d'un nouveau type et le tir à l'arc est entré dans une nouvelle et passionnante phase de son évolution.

By JAY BARRS

LES REGLAGES DE HAUTE PERFORMANCE.

Le champion olympique Jay Barrs vous parle de ses techniques de réglage de base et de réglage de précision ainsi que du choix des flèches.

QUELLE EST LA PRECISION DE LA TECHNIQUE DU TUBE NU?

Bien que le réglage de l'arc par la technique du tube nu soit satisfaisant, je le considère seulement comme un réglage de base. Pour un réglage de précision, voici ce que je recommande.

A 18 mètres, tirez 3 flèches empennées en groupe. Tirez ensuite un tube nu.

Sans empennage, l'impact d'un tube nu comparé à un tube empenné indique exactement comment l'arc intervient dans le vol de la flèche.

Si le tube nu est en dessous du groupement, abaissez le point d'encoche. S'il est dessus, relevez le point d'encoche jusqu'à obtenir le groupement; tubes empennés, tube nu.

Maintenant réglons la tension du bouton plongeur.

Pour l'archer droitier: si le tube nu est à gauche, relâchez la tension du bouton plongeur (photo). Si le tube nu est à droite,

resserrez la tension du bouton plongeur. Inversez les opérations pour un gaucher.

QU'EN EST-IL DU REGLAGE DE PRECISION?

Placez-vous maintenant à 70 ou 90 mètres et tirez 6 flèches. Relevez leur position sur une petite cible. Resserrez d'un 1/2 tour la tension du bouton plongeur et tirez 6 autres flèches en les enregistrant sur une autre cible.



Jay Barrs fut le Champion Pan-Am 1987 et le Champion National en Field, FITA et Indoor en 1988.

Continuez à tirer en resserrant d'un 1/2 tour à chaque série. Arrêtez dès que vous commencez à dégroupier. Retournez alors au réglage d'origine (celui du test du tube nu) et recommencez en desserrant la tension d'un 1/2 tour à chaque série. Comparez tous les relevés. Vous trouverez qu'une seule tension donnera le meilleur groupement. C'est là que vous réglerez le bouton plongeur.

DEVRAI-JE REVERIFIER MON REGLAGE DE BASE?

Oui, une fois que le point d'encoche et la tension du plongeur seront réglés,

retournez à 18 mètres et recommencez le test du tube nu. La plupart des archers s'apercevront que le tube nu n'est plus groupé c'est que le réglage est plus précis. Repérez l'impact de votre tube nu par rapport à votre groupement. Si vous avez un réglage rapide à faire, ajustez le point d'encoche et la tension du bouton plongeur de façon à reproduire cette position du tube nu.

C'est un long processus et, à moins d'un changement d'équipement, vous n'avez à le faire qu'une fois.

QUEL TUBE UTILISEZ-VOUS?

Je tire la nouvelle flèche 470 G-Series Easton A/C/E d'une longueur de 29-7/8" (759mm) du fond d'encoche à l'extrémité de la pointe. Des pointes de 90 grains, des empenrages Spin Wing® de 1-3/4" (45mm).

La flèche A/C/E a un profil aérodynamique efficace. L'encoche et la pointe affleurent le tube et donne un meilleur écoulement de l'air. Cela fait que la flèche A/C/E est la plus stable et la plus précise que j'aie jamais tirée.

Pour obtenir une documentation cible ou chasse,

contactez votre détaillant ou envoyez \$2 US à:

Easton Aluminum, Inc., Dept. _____
5040 W. Harold Gatty Dr.
Salt Lake City, Utah
84116 USA.



Official supplier to the U.S. Archery Team

EASTON®

Nothing else comes close.

EASTON A/C/E

Aluminum/Carbon/Extreme

EASTON A/C
ALUMINUM/CARBON/COMP.

Aluminum/Carbon/Comp

CHOOSE THE BEST THE BEST CHOOSE

MACH-5™

"The new PSE Mach-5 is a winner. It's designed and built just the way I want it—from the Mach Micro Springie short overdraw to the reliable Dacron string and cable combination. In our many years of competitive victories, Michelle and I have never shot any bow that compares to the Mach 5. I am proud to shoot the new Mach 5, and proud that it bears my signature."

Jimmy Ragsdale

A traditional design with striking contemporary appearance, the new Mach-5 from PSE will take you to new shooting horizons, whether your preference is competition or hunting.

With the deflex riser design preferred by many archers, PSE has incorporated computer aided design resulting in a perfectly balanced bow with minimum grip area torque at full draw. Like the other Mach Series bows, the Mach-5 riser is machined from a solid bar of 6061-T6 aluminum alloy and anodized

with Type 3 ultra-hard matte black. The Patented PSE Center-Flite principle, first introduced in 1986, allows for total broadhead and fletching clearance. Posi-Lock accessory mounting pockets assure a perfect fit for all PSE sights and quivers.

The Mach 5 features include Synergos Limb Pocket (Pat. Pend.) mountings and a Synergos Adjustable Grip (Pat. Pend.) for precision tuning. And, like the other Mach Series bows, the Mach-5 is covered by PSE's exclusive Lifetime Warranty.

MACH 5's DOMINATE NEAA

Shooting his new Mach 5, Mike Leiter led a powerful PSE field during his championship performance at the NEAA Nationals in Darrington, WA. In Championship Freestyle Unlimited, Mike was followed by PSE pro Jack Cramer—a solid 1-2 punch for PSE. Consistent Michelle Ragsdale was second in Ladies Pro Unlimited. Curt Mendenhall shared a new aggregate record in Bowhunter Freestyle Unlimited, finishing second.



MIKE LEITER



JACK CRAMER



MICHELLE RAGSDALE



CURT MENDENHALL

MANUFACTURED UNDER ONE OR MORE OF THE FOLLOWING PATENTS:
#4,697,350 #4,735,667 #4,078,538 #4,185,374 #4,103,667 #4,649,889 #5,005,554
LICENSED UNDER ONE OR MORE OF THE FOLLOWING PATENTS:
#4,060,066 #4,300,521 #4,241,715

PRECISION SHOOTING EQUIPMENT, INC.

P.O. Box 5487, Tucson, AZ 85703, (602) 884-9065
Distributed By Porcupine Creek Supply, Alberta, Canada.

